



ÉCONOMIE

Blitz de négociations pour éviter la grève à Air Canada

ALEXANDRE SHIELDS

Air Canada et les représentants syndicaux des 3800 employés du service à la clientèle et des ventes menaient toujours un blitz de négociations hier soir pour tenter d'éviter le déclenchement d'une grève dès aujourd'hui. Mais au moment de mettre sous presse, l'arrêt de travail semblait imminent.

En cas de grève, les agents des centres téléphoniques, les agents de porte et le personnel à l'enregistrement ne se présenteront donc plus au travail, une situation qui risque de compliquer passablement les choses dans neuf aéroports canadiens, dont ceux de Montréal, Toronto et Vancouver. Mais le plus important transporteur au pays répète depuis deux jours qu'il sera en mesure d'exploiter l'ensemble des vols prévus à l'horaire, et ce, tout en réduisant «au minimum» l'incidence sur la clientèle.

Les syndiqués, représentés par les Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), ont prévenu vendredi qu'ils déclencheront la grève à 0h01 mardi si aucune solution n'était trouvée à la table de négociations (les plus récents développements sont disponibles au www.ledevoir.com).

«Nous avons accompli pas mal de travail, mais il me semble que nous devrions progresser un peu plus rapidement que nous ne le faisons en ce moment», a dit hier à La Presse canadienne le président des TCA, Ken Lewenza.

Le dirigeant syndical a ajouté que les TCA attendaient une réponse à l'offre soumise dimanche. M. Lewenza a affirmé que la proposition syndicale, dont il a refusé de préciser le teneur, accorderait aux travailleurs augmentations de salaire et sécurité au chapitre du régime de retraite. Il a dit avoir bon espoir qu'une entente puisse être atteinte. Il a cependant reconnu que l'écart entre les deux parties était important.

Selon les informations disponibles hier en fin de journée, il semblerait que la partie patronale et les employés d'Air Canada ne soient pas parvenus à s'entendre sur les salaires et sur l'épineuse question du régime de retraite. La direction de l'entreprise exige des réductions des prestations de retraite pour les employés actuels, en plus d'éliminer le régime de retraite à prestations déterminées pour les nouveaux employés. Ces derniers passeraient à un régime de retraite à cotisations déterminées.

Air Canada estime qu'au 1er janvier 2011, le déficit des régimes de retraite se chiffrait à 2,1 milliards, en baisse de 600 millions comparativement un an plus tôt grâce au bon rendement des caisses. Qui plus est, le transporteur cherche à réduire ses coûts d'exploitation en vue de lancer prochainement un transporteur à bas prix. Son grand patron, Calin Rovinescu — qui a touché une rémunération totale de 4,5 millions en 2010, contre 2,6 millions en 2009 —, a déjà affirmé que la compagnie lancerait un transporteur à tarifs réduits seulement si elle parvenait à réduire significativement ses frais de main-d'œuvre et autres coûts.

Par voie de communiqué, Air Canada a prévenu dimanche qu'elle disposait d'un plan de contingence pour assurer la poursuite des opérations, tout en renvoyant ses clients à son site Internet pour obtenir davantage d'information. «En cas de grève, nous continuerons d'exploiter tous les vols prévus à l'horaire et respecterons toutes les réservations», a soutenu Duncan Dee, vice-président général et chef de l'exploitation d'Air Canada. Des gestionnaires ont été formés pour apporter une assistance aux aéroports concernés.

Outre les 3800 employés du service à la clientèle et des ventes, Air Canada tente toujours de s'entendre avec ses 6800 agents de bord, qui ont réclamé la semaine l'intervention d'un conciliateur fédéral afin de sortir de l'impasse. Les négociations ne sont par ailleurs pas terminées avec l'Association des pilotes, qui compte environ 3000 membres. Ceux-ci ont rejeté en mai à 67 % une entente de principe.

Le Devoir
Avec La Presse canadienne



MIKE CASSESE REUTERS



FRANK GUNN LA PRESSE CANADIENNE

Achat de la Bourse de Toronto

Maple dépose son offre

Les actionnaires du TMX devront d'abord se prononcer sur la proposition de la Bourse de Londres

FRANÇOIS DESJARDINS

Rendez-vous le 30 juin pour le vote des actionnaires. Le Groupe Maple, composé de puissants établissements financiers, dont la Caisse de dépôt et placement et plusieurs grandes banques, a déposé hier son offre d'achat officielle pour le Groupe TMX en répétant que la proposition rivale, celle de la Bourse de Londres, est largement inférieure à la sienne.

Ce dépôt de documents ne signifie pas que la guerre des nerfs entamée il y a plusieurs semaines va s'amenuiser, bien au contraire. Les prochains jours seront cruciaux, dans la mesure où les deux prétendants vont faire le maximum pour convaincre les actionnaires du TMX de pencher en leur faveur.

«Notre vision cherche à tabler sur les nombreuses forces de Groupe TMX afin de créer un avenir plus concurrentiel et plus intéressant aux principales bourses du Canada, ainsi qu'aux marchés financiers canadiens dans leur ensemble», a écrit le porte-parole du Groupe Maple, Luc Bertrand, dans la circulaire envoyée aux actionnaires du TMX.

«La Bourse de Londres cherche à acquérir ces forces pour combler ses propres faiblesses, tout en offrant peu en contrepartie, si ce n'est des plans de réduction des coûts, des promesses et des platitudes pour ce qui serait sa filiale canadienne», a-t-il ajouté. Vice-président du conseil de la Banque Nationale, M. Bertrand est un ancien président de la Bourse de Montréal.

Le Groupe TMX comprend la Bourse de Toronto, celle de Montréal, spécialisée dans les options et les contrats à terme, de même que la Bourse de croissance, basée dans l'Ouest canadien.

La Bourse de Londres, dont le projet d'acquisition du TMX a été déposé en février 2011, offre environ 3,4 milliards par échange d'actions. La proposition de Maple est estimée à 3,7 milliards, une première tranche — visant 70 % des actions du TMX — étant versée en argent comptant alors que le reste le sera en actions.

A l'origine, le Groupe Maple était composé des entités suivantes: les filiales de courtage de la

L'offre de Maple est évaluée à 3,7 milliards, et celle de la Bourse de Londres, à 3,4 milliards

VOIR PAGE B 2: MAPLE

Les investisseurs

Voici comment se partage l'engagement financier de chacun des investisseurs associés à l'offre de Maple pour acquérir la Bourse de Toronto

	en millions \$
Caisse de dépôt	192,2
Teachers	192,2
Office d'invest. RPC	192,2
Alberta Invest. Management	192,2
CIBC	149,1
Banque Nationale	149,1
Banque TD	149,1
Banque Scotia	149,1
Desjardins	75,0
Fonds FTQ	75,0
Manuvie	75,0
Dundee	15,0
GMP	15,0
Total	1620,2



GABRIEL BOUYS AGENCE FRANCE-PRESSE

Vue sur San Francisco et le Golden Gate Bridge. La Californie étudie une loi afin de mettre les dirigeants d'entreprises à l'abri des poursuites que pourraient intenter les actionnaires lorsque le profit entre en conflit avec d'autres valeurs de l'entreprise.

L'éthique contre les profits

La Californie veut protéger les dirigeants d'entreprises contre les actionnaires

ARMAND HATCHUEL*

Avec la crise, on mesure les effets pervers du primat de la valeur actionnariale dans la gestion des entreprises: court-termisme, prises de risques excessives, déstabilisations du travail, etc.

Pourtant, depuis deux décennies, ce primat reste internationalement affirmé et renforcé par les codes de «bonne gouvernance», les modes de rémunération des dirigeants et les règles de comptabilité des sociétés. Ce dogme est si prégnant qu'aux États-Unis des chefs d'entreprise ont peur d'être poursuivis par les actionnaires si leurs choix environnementaux ou sociaux diminuent les profits.

C'est pour réduire ce risque judiciaire et favoriser les politiques «vertes» ou éthiques que l'E-

tat de Californie examine une loi (Senate Bill 201) qui crée un nouveau type de sociétés anonymes. Dénommées *flexible purpose corporations* (FPC), celles-ci pourront légalement se fixer des buts aussi bien lucratifs qu'écologiques et humanitaires.

Ce projet a été conçu par des juristes spécialistes en responsabilité environnementale, en finance éthique et en entrepreneuriat social. Ces praticiens sont confrontés aux contradictions entre les causes qu'ils défendent et le poids croissant accordé par la justice aux codes de gouvernance. Ceux-ci ne font référence qu'aux seules obligations (fiduciary duties) des dirigeants vis-à-vis des actionnaires.

Dans un tel cadre, comment défendre un dirigeant qui fait le choix de l'énergie solaire, alors que

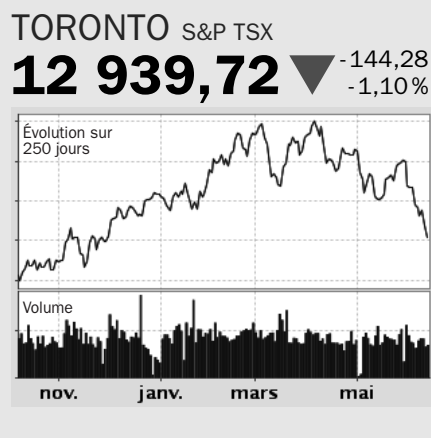
celle-ci est plus coûteuse? Ou qui installe des ateliers dans des zones urbaines défavorisées, même si la productivité y est réduite? Ou qui préfère dégrader ses profits plutôt que de licencier? Et même si le droit des sociétés reconnaît aux dirigeants une réelle latitude stratégique, celle-ci ne peut aller jusqu'à mettre en cause l'intérêt des actionnaires.

Pragmatisme

Le nouveau statut vise à dénouer ces contradictions et à protéger les dirigeants. Pour fonder une FPC, il faut, dès sa création, déclarer qu'elle vise le profit ainsi qu'un ou plusieurs autres objectifs, par exemple le soutien d'une cause humanitaire. La loi demande de faire approuver ces

VOIR PAGE B 2: CALIFORNIE

LES MARCHÉS BOURSIERS



INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %	Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
S&P TSX	172 624	12 939,72	-144,28	-1,1	Matériaux	69 986	384,77	-7,08	-1,8
S&P TX20	75 954	692,15	-11,29	-1,6	Immobilier	2 752	204,90	-0,45	-0,2
S&P TX60	74 680	743,64	-7,22	-1,0	Télécoms	3 392	97,25	-1,49	-1,5
S&P TX60 Cap.	74 680	822,32	-7,98	-1,0	Serv. collect.	1 849	219,81	-1,05	-0,5
Cons. de base	6 258	92,43	-0,41	-0,4	Métaux/minéraux	14 279	1 297,32	-9,38	-0,7
Cons. discrét.	2 564	201,11	-0,69	-0,3					
Énergie	38 001	309,47	-5,86	-1,9					
Finance	15 902	186,84	-0,43	-0,2					
Aurifère	61 740	356,69	-6,26	-1,7					
Santé	773	58,48	-0,13	-0,2					
Tech. de linfo	4 061	31,37	-0,34	-1,1					
Industrie	13 500	113,95	-1,43	-1,2					

TSX CROISSANCE

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
TSX Venture	99 155	1 916,29	-18,64	-1,0

Consultez toutes les cotes boursières sur www.disnat.com

HIER À LA BOURSE: Le principal indice de la Bourse de Toronto a poursuivi sa chute, glissant sous les 13 000 points, ce qui n'est pas très loin du seuil technique qui définit une correction boursière. En perdant 144,28 points, à 12 939,72, le principal indice a reculé de près de 10 % par rapport à son sommet du 7 mars.

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
CONSOMMATION DISCRÉTIONNAIRE ET DE BASE							
▲ Alim. Couche-Tard	ATD.B	26,91	0,33	1,24	396	17,63	27,63
Astral Media	ACM.A	36,91	-0,10	-0,27	47	34,35	42,80
▼ Canadian Tire	CTC.A	60,75	-0,83	-1,35	87	52,52	68,93
▼ Cogeco	CCA	43,02	-0,65	-1,49	28	33,50	46,89
Corus	CJR.B	20,08	0,08	0,40	52	18,26	23,78
▼ Jean Coutu	PJC.A	10,53	-0,22	-2,05	101	7,88	11,55
▼ Loblaw	L	39,33	-0,81	-2,02	144	37,51	44,98
Magna	MG	43,87	0,22	0,50	614	32,74	61,65
Metro	MRU.A	47,55	-0,07	-0,15	147	41,35	49,65
▼ Quebecor	QBR.B	31,29	-0,35	-1,11	71	30,66	39,62
Rona	RON	12,00	0,02	0,17	102	11,87	16,63
Saputo	SAP	45,19	-0,35	-0,77	284	29,16	49,05
Shaw	SJR.B	20,30	-0,15	-0,73	482	19,04	23,50
Shoppers Drug Mart	SC	39,37	0,25	0,64	312	32,57	42,53
Tim Hortons	THI	43,00	-0,15	-0,35	248	33,45	48,74
▼ Transat A.T.	TRZ.B	9,97	-0,44	-4,23	128	9,80	19,97
Yellow Media	YLO	3,58	-0,02	-0,56	2 852	3,33	6,46

ÉNERGIE

▼ Cameco	CCO	24,60	-0,90	-3,53	1 578	21,64	44,28
▼ Canadian Natural	CNQ	38,61	-0,73	-1,86	4 189	31,97	50,50
▼ Canadian Oil Sands	COS	28,49	-0,48	-1,66	1 246	24,24	33,94
Enbridge	ENB	30,49	0,16	0,53	942	24,14	32,74
▼ EnCana	ECA	30,75	-1,14	-3,57	2 568	27,70	35,79
▼ Enerplus	ERF	29,82	-0,47	-1,55	549	22,53	32,83
▼ Nexen	NXY	20,00	-0,36	-1,77	1 656	18,33	27,11
▼ Pengrowth Energy	PGF	11,78	-0,33	-2,73	864	9,40	13,96
Pétrolière Impériale	IMO	44,54	-0,41	-0,91	554	36,95	54,00
▼ Suncor Energy	SU	37,59	-0,48	-1,26	3 313	30,72	47,27
▼ Talisman Energy	TLM	18,90	-0,49	-2,53	2 092	15,71	24,82
TransCanada	TRP	41,15	-0,41	-0,99	1 480	35,16	43,72

FINANCIÈRES

B. CIBC	CM	76,52	-0,33	-0,43	892	65,05	85,56
B. de Montréal	BMO	60,12	0,32	0,54	1 175	54,35	63,94
B. Laurentienne	LB	45,56	-0,55	-1,19	39	41,26	55,87
B. Nationale	NA	77,03	0,44	0,57	405	54,40	81,98
B. Royale	RY	54,13	-0,21	-0,39	2 096	48,85	61,53
▼ B. Scotia	BNS	56,90	-0,68	-1,18	1 964	47,75	61,28
B. TD	TD	79,21	0,03	0,04	1 593	67,63	86,82
Brookfield Asset	BAM.A	30,37	-0,20	-0,65	401	23,01	33,95
Cominar Real	CUF.UN	22,15	-0,15	-0,67	45	18,24	23,00
Corp. Fin. Power	PWF	29,03	-0,20	-0,68	449	27,00	31,98
Fin. Manuvie	MFC	15,90	0,14	0,89	3 572	11,27	19,29
Fin. Sun Life	SLF	28,39	0,04	0,14	692	23,58	34,39
Great-West Lifeco	GWO	25,00	-0,20	-0,79	290	23,37	27,85
Industrielle All.	IAG	40,17	-0,33	-0,81	160	29,69	42,02
Power Corporation	POW	25,89	-0,13	-0,50	543	24,98	29,50
TMX	X	44,19	0,39	0,89	210	27,30	45,26

INDUSTRIELLES

▼ Air Canada	AC.B	1,79	-0,15	-7,73	2 873	1,60	4,09
▼ Bombardier	BBD.B	6,60	-0,26	-3,79	6 387	4,25	7,29
CAE	CAE	12,11	-0,02	-0,16	251	9,20	13,36
Canadien Pacifique	CP	59,36	-0,06	-0,10	483	55,65	69,48
Chemin de fer CN	CNR	73,02	-0,57	-0,77	1 038	59,16	76,25
▼ SNC-Lavalin	SNC	52,68	-0,56	-1,05	180	41,61	63,23
▼ Transcontinental	TCLA	14,48	-0,17	-1,16	43	11,82	17,25
▼ TransForce	TFI	14,47	-0,38	-2,56	98	8,53	16,00

MATÉRIAUX

▼ Agrium	AGU	82,55	-1,05	-1,26	737	51,39	98,02
Barrick Gold	ABX	42,30	-0,32	-0,75	1 730	41,07	55,99
▼ Goldcorp	G	45,05	-1,15	-2,49	2 166	38,99	53,34
Kinross Gold	K	15,14	-0,01	-0,07	4 147	13,53	19,98
▼ Mines Agnico-Eagle	AEM	59,38	-0,81	-1,35	455	56,08	88,52
▼ Potash	POT	52,87	-1,02	-1,89	1 707	29,56	63,19
▼ Teck Resources	TCK.B	44,93	-0,58	-1,27	2 138	30,25	64,62

SERVICES PUBLICS

Fortis	FTS	31,71	0,06	0,19	380	26,80	35,45
TransAlta	TA	20,77	-0,03	-0,14	269	19,50	22,24

TECHNOLOGIE

▼ CGI	GIB.A	21,92	-0,26	-1,17	910	14,34	22,97
▼ Research In Motion	RIM	35,34	-0,48	-1,34	2 177	35,28	69,30

TÉLÉCOMMUNICATIONS

▼ BCE	BCE	37,76	-0,52	-1,36	1 381	30,38	39,28
▼ Bell Alliant	BA	28,14	-0,86	-2,97	324	25,06	29,19
▼ Rogers	RCI.B	35,83	-0,86	-2,34	918	33,29	41,64
Telus	T	52,18	0,07	0,13	423	38,04	53,59

FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE

iShares DEX	XBB	30,03	0,01	0,03	88	29,19	30,54
iShares MSCI	XEM	25,55	-0,14	-0,54	10	22,36	27,53
iShares MSCI EMU	EZU	37,91	0,11	0,29	151	27,89	42,22
iShares S&P 500	XSP	14,67	0,01	0,07	271	11,58	15,77
iShares S&P/TSX	XIC	20,49	-0,18	-0,87	151	17,45	22,61



INDICES QUÉBÉCOIS

Indice	Fermeture	var. pts	var. %
INDICE QUÉBEC IQ30	1379,52	-10,46	-0,75
INDICE QUÉBEC IQ120	1454,01	-9,71	-0,66

LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
iShares S&P/TSX	XIU	18,76	-0,12	-0,64	8 387	16,26	20,71
Bombardier	BBD.B	6,60	-0,26	-3,79	6 387	4,25	7,29
Canadian Natural	CNQ	38,61	-0,73	-1,86	4 189	31,97	50,50
Kinross Gold	K	15,14	-0,01	-0,07	4 147	13,53	19,98
European	EGU	9,95	-1,54	-13,40	3 685	5,93	17,37
Fin. Manuvie	MFC	15,90	0,14	0,89	3 572	11,27	19,29
Lundin Mining	LUN	6,64	0,07	1,07	3 413	2,91	9,31
Suncor Energy	SU	37,59	-0,48	-1,26	3 313	30,72	47,27
Horizons BetaPro	HOD	6,58	0,26	4,11	3 022	4,92	12,13
Alacer Gold	ASR	8,74	-0,60	-6,42	2 977	4,99	10,82

LES GAGNANTS EN %

March Networks	MN	5,55	0,63	12,80	146	3,13	5,55
MDC Partners	MDZ.A	17,90	1,90	11,88	2	10,11	18,55
MAG Silver	MAG	9,07	0,87	10,61	606	5,88	14,15
Horizons BetaPro	HZD	6,92	0,49	7,62	1 014	3,81	38,68
5N Plus	VNP	8,80	0,60	7,32	125	4,95	10,25
Swisher Hygiene	SWI	5,54	0,37	7,16	261	1,10	10,95
Lassonde	LAS.A	64,50	3,75	6,17	0	52,13	67,50
Primary	PYC	6,90	0,40	6,15	1	3,35	8,00
Golden Minerals	AUM	18,61	1,01	5,74	19	7,35	29,50
Miranda	MT	7,29	0,39	5,65	41	4,35	7,55

LES PERDANTS EN %

China Gold	CGG	3,47	-0,75	-17,77	1 783	2,75	6,10
European	EGU	9,95	-1,54	-13,40	3 685	5,93	17,37
Brampton Brick	BBL.A	4,60	-0,70	-13,21	3	4,60	7,00
Homburg Invest	HIL.B	2,60	-0,37	-12,46	3	1,70	6,25
DDS Wireless	DD	2,20	-0,30	-12,00	7	1,28	3,40
Minera Andes	MAI	2,05	-0,24	-10,48	709	0,71	3,39
First Majestic	FR	16,09	-1,43	-8,16	1 495	3,69	25,79
Sabina Gold & Foraco	SBB	5,73	-0,49	-7,88	1 515	1,90	7,63
International	ITH	2,70	-0,23	-7,85	16	1,92	3,

ÉCONOMIE

Course à la direction du Fonds monétaire international

Tir groupé sur Christine Lagarde

Les adversaires de la candidate française font valoir ses faiblesses

Washington — Le Fonds monétaire international a examiné hier pour la première fois les candidatures qu'il a reçues pour le poste de directeur général, dont celle de la favorite Christine Lagarde qui a été critiquée par ses deux rivaux déclarés.

Après la clôture des candidatures vendredi soir et l'arrivée surprise de l'Israélien Stanley Fischer dans la course, le conseil d'administration du FMI s'est réuni comme chaque lundi, et s'est fait communiquer la liste. C'est cette instance qui doit désigner «par consensus», ou à défaut par un vote, un successeur au Français Dominique Strauss-Kahn. Elle est composée des représentants de vingt-quatre pays ou groupes de pays, dont sept de l'Union européenne.

Il y aura vraisemblablement trois prétendants, avec le gouverneur de la Banque du Mexique, Agustin Carstens, face à la ministre française de l'Économie et au gouverneur de la banque centrale israélienne.

Le FMI s'est refusé à confirmer ou à infirmer s'il y avait d'autres personnes en lice, et à dire à quel moment il dévoilerait les noms.

Au fur et à mesure que Mme Lagarde a glané des soutiens, avec l'Afrique subsaharienne vendredi, puis l'Indonésie, l'Égypte et les Emirats arabes unis dimanche, le suspense s'est réduit.

M. Carstens lui-même en voit peu. «Les chances pour Christine Lagarde de se faire élire sont très élevées. Je suis sûr qu'elle fera une bonne directrice générale», a-t-il affirmé hier, lors d'une conférence à Washington, en réponse à une question sur la candidature de la Française. Il venait de rencontrer le secrétaire au Trésor des États-Unis, Timothy Geithner, qui, a rapporté le Mexicain, «ne s'est engagé ni dans un sens ni dans l'autre».

M. Carstens a cependant exploré la façon dont s'est imposée la représentante des Européens, lesquels selon lui «n'ont pas joué le jeu» d'un processus de sélection «ouvert, fondé sur le mérite et transparent».

«Il pourrait y avoir conflit d'intérêt» entre l'Union européenne et un FMI dirigé par Mme Lagarde, a-t-il avancé. «Nous aurions une situation où les emprunteurs domineraient une institution créancière. Je pense que



Christine Lagarde

DANIEL BARON AGENCE FRANCE-PRESSE



Agustin Carstens

PEREZ GABILONDO AFP



Stanley Fischer

ÉRIC PIERMONT AFP

c'est un problème qu'il faut examiner». Les pays européens, dont la Grèce, l'Irlande et le Portugal, sont aujourd'hui de loin les plus grands emprunteurs au FMI. Or le candidat mexicain a estimé que s'il était préféré à la Française, «ce serait un avantage dans le sens où le FMI ne serait pas perçu comme travaillant pour des intérêts européens».

Le candidat israélien a placé ses critiques sur un autre terrain, celui de la compétence. Comme M. Carstens, 53 ans, a déjà été directeur général adjoint du

FMI. Ses compétences d'économiste sont reconnues: il a entre autres dirigé la thèse d'économie du président de la banque centrale des États-Unis, Ben Bernanke, alors étudiant au prestigieux Massachusetts Institute of Technology (MIT).

«En temps normal, vous pouvez probablement vous reposer sur l'intuition», a-t-il dit au Wall Street Journal, sans désigner explicitement Mme Lagarde, juriste de formation. Mais dans le cas d'une crise grave où s'expriment des avis divergents,

«sans une formation solide, il est très difficile de savoir qui est dans le vrai et qui a tort. Vous avez besoin d'un cadre intellectuel pour résoudre les problèmes», a-t-il argumenté.

Pour être désigné, M. Fischer, 67 ans, aurait cependant besoin que les États membres modifient le règlement qui prévoit une limite d'âge de 65 ans pour devenir directeur général. Mme Lagarde, 55 ans, et M. Carstens, 53 ans, n'ont pas ce souci.

Agence France-Presse

Le port de Québec veut sa part du Plan Nord

L'administration portuaire a des projets d'investissements de 400 millions

Québec — Le nouveau patron du port de Québec, Mario Girard, veut profiter du Plan Nord pour se positionner comme un chef de file de l'exportation de minerais vers les pays émergents.

Le port de Sept-Îles n'est pas le seul à compter sur le Plan Nord pour assurer son avenir. M. Girard croit le port de Québec particulièrement bien positionné pour jouer ce rôle en raison de la présence du réseau de chemins de fer à proximité et de quais en eaux profondes capables de recevoir de gros bateaux.

Le gouvernement Charest fait miroiter des investissements de 80 milliards dans le cadre du Plan Nord. Pas moins de onze projets miniers seraient lancés au cours des prochaines années.

Le port de Québec, qui se spécialise déjà dans le vrac solide et est ouvert toute l'année, pourrait dès lors recevoir les minerais du Nord par train et les transférer sur des bateaux à destination de pays importateurs.

Or pour exploiter ce potentiel, M. Girard estime avoir besoin d'investissements de 50 millions de dollars pour construire un nouveau bassin et un nouveau quai notamment.

Mais il y a encore loin de la coupe aux lèvres. Selon lui, au moins 50 % du financement devra être obtenu du côté du secteur privé, et le gouvernement fédéral ne pourra pas débloquer de fonds pour le secteur portuaire avant 2015.

Au total, l'administration portuaire évalue à 400 millions les investissements nécessaires dans ses installations dont 250 seraient consacrés à des projets de développement. En plus des mines et du vrac solide, Mario Girard souhaite relancer le vrac liquide en faisant du Port un carrefour d'importation du pétrole en plus de s'imposer dans l'exportation des céréales de l'est du Canada. On veut aussi améliorer l'aménagement du secteur au bénéfice des ci-

toyens comme l'a fait la ville de Barcelone, en Espagne, mais ce projet est peu défini.

Des croisières peu payantes

Le nouveau p.-d.g. qui a succédé cette année à Ross Gaudreault profitait hier de la tenue de son Assemblée générale annuelle pour se faire connaître sous un jour positif.

Sa nomination il y a cinq mois avait suscité la controverse parce qu'il ne respectait pas les critères de base de scolarité contenus dans l'offre d'emploi de ce poste bien rémunéré (au moins 200 000 \$ par an). On le soupçonnait alors d'avoir fait l'objet de favoritisme parce qu'il était un proche du maire Régis Labeaume.

Au terme d'une longue présentation qui lui a permis de montrer toute l'étendue de ses connaissances, M. Girard a réitéré à plusieurs reprises vouloir être le plus «transparent» possible.

Mettant cartes sur table, il a notamment fait savoir hier que son organisation était nettement moins prospère qu'elle n'y paraissait et que le secteur des croisières n'était particulièrement pas payant.

«Ce n'est pas grâce aux croisières que le port vit, ce n'est pas rentable», a dit M. Girard qui chiffre à 10 millions les pertes engrangées par l'organisation depuis cinq ans.

D'emblée dit-il, ses infrastructures sont en piteux état, l'organisation manque de sources de revenus et est incapable de saisir de nouvelles occasions. Le site est presque exploité à pleine capacité et risque même de perdre des clients, si le statu quo est maintenu.

Mario Girard refuse toutefois de faire des reproches à son prédécesseur pour le délabrement des installations. D'autres ports sont confrontés au même problème, dit-il, mais c'est pire à Québec parce que c'est le port le plus vieux.

Le Devoir



KAREN BLEIER AGENCE FRANCE-PRESSE

Couche-Tard achète 322 magasins d'ExxonMobil en Californie

Laval — Alimentation Couche-Tard prévoit acheter jusqu'à 322 magasins de la bannière ExxonMobil dans le sud de la Californie. La société a outre signé des contrats d'approvisionnement avec 65 établissements supplémentaires.

En raison d'une entente de confidentialité, le prix de la transaction n'a pas été dévoilé. L'acquisition sera effectuée en utilisant les liquidités et les facilités de crédit disponibles. Basée à Montréal, Couche-Tard compte près de 6000 magasins

répartis au Canada et aux États-Unis, dont plus de 4000 sont dotés d'un site de distribution du carburant.

Les établissements acquis par le réseau feront désormais partie de sa filiale en propriété exclusive, Circle K. Couche-Tard possède 315 magasins Circle K sur la côte ouest des États-Unis. Tous les magasins continueront de vendre du carburant sous la marque Mobil.

Des 322 magasins, 72 sont exploités par la compagnie et

250 par des exploitants indépendants. Circle K sera propriétaire d'un maximum de 202 magasins. Les 165 exploitants indépendants pourront acheter leurs sites. Les sites qu'exploitera Couche-Tard prendront le nom de Circle K.

Il est prévu que la transaction soit conclue en phases qui auront lieu entre le quatrième trimestre du calendrier 2011 et le deuxième de 2012.

La filiale à propriété exclusive Mac's Convenience Store LLC de Couche-Tard a égale-

ment annoncé avoir signé une entente afin d'acquérir 26 magasins corporatifs opérant dans les états au centre de la côte est des États-Unis.

Le réseau a aussi fait l'acquisition de 12 magasins corporatifs de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique auprès de Shell Canada Products, en plus de faire main basse sur 5 magasins corporatifs Gas City de l'Arizona et de Chicago.

La Presse canadienne

Sudoku

par Fabien Savary

			3	2				
5	4		9			1		7
9								8
		5		3	4			
							9	2
	7				8			4
8		3					5	
	5		1				2	
			8	7				

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1796

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide.

Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

2	5	1	8	7	9	4	3	6
6	3	7	1	4	5	2	9	8
4	8	9	2	6	3	1	5	7
9	1	5	3	8	7	6	2	4
7	4	8	5	2	6	3	1	9
3	2	6	4	9	1	7	8	5
8	6	2	9	1	4	5	7	3
1	7	3	6	5	8	9	4	2
5	9	4	7	3	2	8	6	1

1795

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary

En exclusivité sur le site des Mordus

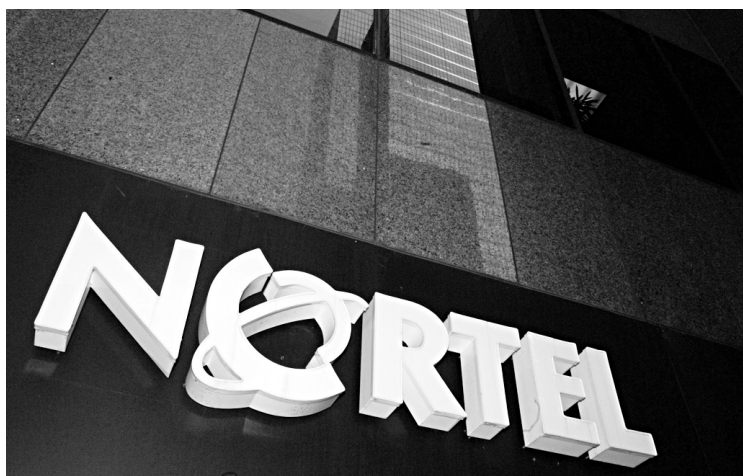
www.les-mordus.com

ÉCONOMIE

Nortel: la vente aux enchères des brevets aura lieu le 20 juin

Toronto — Les sociétés du secteur de la technologie désireuses de mettre la main sur les derniers actifs de Nortel disposent d'environ une semaine pour contester l'offre de 900 millions \$US faite par Google.

Le géant de la recherche en ligne a été le premier à soumettre une offre pour 6000 brevets appartenant à Nortel, mais le fabricant du téléphone intelligent iPhone, Apple, pourrait figurer parmi d'éventuels acheteurs, tout comme Research In Motion, fabricant des appareils BlackBerry, ou encore un consortium constitué d'entreprises technologiques. RPX, société de San Francisco spécialisée dans le rachat de brevets, a ainsi indiqué à un tribunal des faillites qu'elle pourrait soumettre une offre afin d'acquérir les brevets relatifs au sans-fil de Nortel Networks, qui a déjà été la plus importante compagnie



ARCHIVES REUTERS

canadienne du secteur de la technologie.

Les derniers brevets de Nortel touchent à la technologie des réseaux sans fil, à l'audio, à la vidéo, aux réseaux de données, à Internet, à la recherche sur le Web et aux ré-

seaux sociaux. La compagnie qui remportera la mise devra faire face au géant du logiciel Microsoft, qui a déjà indiqué disposer d'une entente lui permettant d'exploiter les brevets de Nortel.

La vente aux enchères aura

lieu le 20 juin aux États-Unis.

Nortel a vendu la majeure partie de ses actifs à plusieurs compagnies, pièce par pièce, ce qui lui a permis d'obtenir des milliards de dollars pour rembourser ses créanciers, détenteurs d'obligations et autres. L'entreprise a dit ne pas s'attendre à ce que ses actionnaires ordinaires et privilégiés obtiennent quoi que ce soit. Il est également peu probable que les retraités de Nortel au Canada profitent de la vente des actifs de la compagnie.

Nortel a déjà été l'une des plus importantes entreprises du secteur des télécommunications, il y a une décennie. La compagnie a toutefois été victime de la conjoncture du marché, de l'état de l'économie et d'un scandale comptable ayant contribué à faire chuter la valeur de ses actions.

La Presse canadienne

Hausse prévue des investissements au Québec en 2011

Québec — La valeur des investissements réalisés dans la province devrait augmenter de 3,8 % en 2011, selon des données compilées par l'Institut de la statistique du Québec.

Les intentions pour 2011 laissent entrevoir une croissance dans 11 des 17 régions du Québec, incluant une appréciation de 36,7 % en Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine et de 16,6 % à Laval.

Selon l'ISQ, les investissements dans la production de biens et de services enregistrent des sommets historiques. Les industries productrices de biens se démarquent en Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, à +95,4 % en 2011, tandis que celles spécialisées dans les services spécialisés de 27,5 % à Laval en 2011.

Pour la première fois depuis 2006, la croissance attendue de l'investissement non résidentiel du secteur privé (7 %) dépasse celle du secteur public (6,2 %). Les hausses sont particulièrement significatives dans

les régions de la Montérégie (498,2 millions), de la Capitale-Nationale (337,5 millions) et de Montréal (318,5 millions).

En hausse constante depuis 2000, les investissements publics se chiffrent à 22,3 milliards en 2011 au Québec. Avec une cinquième année de croissance consécutive, la région de la Côte-Nord atteint 1,4 milliard, soit plus de cinq fois le montant investi en 2007.

Le logement, en baisse de 1,5 % en 2011 au Québec, est en décroissance dans la plupart des régions. L'ISQ note toutefois que, pour la première fois, la région des Laurentides, avec une augmentation de 10,5 %, devance Montréal en matière d'investissements résidentiels.

Par ailleurs, selon les données provisoires pour 2010, l'investissement total au Québec a augmenté de 9 % en 2010. Des hausses ont été constatées dans l'ensemble des régions.

La Presse canadienne

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Avis public

Montréal

Avis est donné qu'une assemblée ordinaire du conseil d'agglomération aura lieu :
Date le mercredi 22 juin 2011, à 17 h
Lieu Salle du conseil de l'hôtel de ville
275, rue Notre-Dame Est
(métro Champ-de-Mars)

Une période de questions du public est prévue au début de l'assemblée. Les personnes qui désirent poser des questions doivent se présenter entre 16 h et 17 h, en utilisant la porte située du côté ouest de l'hôtel de ville (place Vauquelin). Les inscriptions se feront, par tirage au sort, dans les 30 minutes précédant le début de l'assemblée.

Les personnes à mobilité réduite accèdent à l'édifice par la porte du côté ouest (place Vauquelin). La salle est équipée d'un système d'aide à l'audition. Pour y avoir accès, il suffit de syntoniser la fréquence 100,3 sur la bande FM de votre baladeur. De plus, un service d'interprétation pour les personnes ayant des limitations auditives est offert sur demande, sous réserve de la disponibilité d'interprètes. Veuillez communiquer, au moins 3 jours ouvrables à l'avance, au 514-872-3142. Montréal, le 14 juin 2011

Le greffier de la Ville,
M^e Yves Saindon

Avis public

Montréal

Avis est donné qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal aura lieu :
Date le lundi 20 juin 2011, à 14 h
Lieu Salle du conseil de l'hôtel de ville
275, rue Notre-Dame Est
(métro Champ-de-Mars)

Veuillez noter que la période de questions du public n'aura pas lieu au début de l'assemblée mais à 19 h. Les personnes qui désirent poser des questions doivent se présenter entre 17 h et 18 h 30, en utilisant la porte située du côté ouest de l'hôtel de ville (place Vauquelin). Les inscriptions se feront, par tirage au sort, dans les 30 minutes précédant la reprise de la séance à 19 h.

Les personnes à mobilité réduite accèdent à l'édifice par la porte du côté ouest (place Vauquelin). La salle est équipée d'un système d'aide à l'audition. Pour y avoir accès, il suffit de syntoniser la fréquence 100,3 sur la bande FM de votre baladeur. De plus, un service d'interprétation pour les personnes ayant des limitations auditives est offert sur demande, sous réserve de la disponibilité d'interprètes. Veuillez communiquer, au moins 3 jours ouvrables à l'avance, au 514-872-3142. Montréal, le 14 juin 2011

Le greffier de la Ville,
M^e Yves Saindon

Appel d'offres public

Arrondissement de Côte-des-Neiges
Notre-Dame-de-Grâce
Montréal

BUREAU TECHNIQUE - DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

Planage de chaussées en enrobé bitumineux sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce dans le cadre du P.R.R. 2011 (TP-TECH-2011-07)

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 10 heures, le jeudi 30 juin 2011, au bureau Accès Montréal, 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée, Montréal (Québec), H3X 2H9. Les soumissions seront ouvertes publiquement immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception, et ce, pour la soumission TP-TECH-2011-07.

Renseignements : M. Farid Ouaert, ing.
Courriel : farid.ouaert@ville.montreal.qc.ca

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin dans les enveloppes clairement identifiées.

Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du mardi 14 juin 2011.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Système électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514-856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le mardi 14 juin 2011.

Le secrétaire d'arrondissement
Geneviève Reeves, avocate

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

Appel d'offres public

Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues avant 11 h, le 30 juin 2011, à la mairie de l'arrondissement de Villieray-Saint-Michel-Parc-Extension, 405, avenue Ogilvy, bureau 100, Montréal.

Catégorie : Travaux - Aménagement d'une bande verte

Appel d'offres : PARC-11-02

Descriptif : Bressani / index 1261-000 - Aménagement d'une bande verte

Date d'ouverture : Le 30 juin 2011

Documents : Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par SEAO.

Renseignements :
annie.gingras@ville.montreal.qc.ca

Pour être considérée, chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et porter l'identification fournie dans les instructions aux soumissionnaires. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la mairie d'arrondissement, 405, avenue Ogilvy, bureau 200, Montréal, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal (arrondissement de Villieray-Saint-Michel-Parc-Extension) ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Le 14 juin 2011

La secrétaire d'arrondissement,
M^e Danielle Lamarre Trignac

Avis public

Montréal

ORDONNANCES

AVIS est par les présentes donné aux personnes intéressées par le soussigné, secrétaire de l'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie, que le conseil d'arrondissement a adopté, lors de sa séance ordinaire du 6 juin 2011, les ordonnances suivantes en vertu des règlements indiqués ci-dessous :

ORDONNANCE NUMÉRO 2011-26-129, permettant le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur lors de l'événement « La Fête nationale », qui se tiendra dans le parc Maisonneuve le 24 juin 2011, entre 9 h et 23 h. Ladite ordonnance est également valide les 21, 22 et 23 juin 2011, entre 9 h et 22 h, pour des tests de son, le tout en vertu du Règlement sur le bruit (R.R.V.M., chapitre B-3, article 20).

ORDONNANCE NUMÉRO 2011-26-130, permettant la vente d'articles promotionnels, de même que la vente et la consommation de nourriture et de boissons alcooliques ou non dans le parc Maisonneuve le 24 juin 2011, conformément aux conditions énoncées à ladite ordonnance, et ce, dans le cadre de l'événement « La Fête nationale », en vertu du Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public (R.R.V.M., chapitre P-1, articles 3 et 8).

ORDONNANCE NUMÉRO 2011-26-131, autorisant la fermeture temporaire à la circulation des véhicules routiers sur les voies publiques suivantes dans le cadre de l'événement « La Fête nationale », qui aura lieu le 24 juin 2011 : la rue Sherbrooke Est, entre le boulevard Pie-IX et la rue Viau, la rue Viau, côté ouest, entre la rue Sherbrooke Est et le boulevard Rosemont et le boulevard Rosemont, côté sud, entre la rue Viau et le boulevard Pie-IX, le tout aux heures spécifiées dans ladite ordonnance, et ce, en vertu du Règlement sur la circulation et le stationnement (R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, 8^o).

Toute personne intéressée peut consulter ces ordonnances au bureau Accès Montréal situé au 5650, rue D'Iberville, 3^e étage, en la Ville de Montréal, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h.

Donné à Montréal, ce 14 juin 2011
M^e Karl Sacha Langlois, L.L.L., B.A.A., OMA
Secrétaire d'arrondissement

AVIS DE LA PREMIÈRE

ASSEMBLÉE

(Article 102(4) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de :

CLUB SPORT FITNESS INC.

Avis est par les présentes donné que la faillite de CLUB SPORT FITNESS INC., 831, boul. L'Ange Gardien Nord, L'Assomption, Québec, J5W 1P5, Canada, est survenue le 9^e jour de juin 2011 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 29^e jour de juin 2011 à 14h00, au BUREAU DU SYNDIC - REPENTIGNY, 579-A, rue Notre-Dame, Bureau 101, Repentigny, Québec.

Daté à Repentigny (QC), ce 10^e jour de juin 2011.

Josée Brunelle,
Administratrice

PIERRE ROY & ASSOCIÉS INC., Syndic

579-A, rue Notre-Dame

Bureau 101

Repentigny (QC) J6A 7L4

Local : (450) 654-1441

Ligne Mt : (514) 990-9285

Télex : (450) 654-6280

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL

No: 500-22-178559-111

WATERWELL IRRIGATION INC.

DEMANDEUR

FRANÇOIS ERIC LEBEAU,

et

DANIELA DELAWAR

DÉFENDEURS

ASSIGNATION

ORDRE est donné à FRANÇOIS ERIC LEBEAU et DANIELA DELAWAR de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à Montréal au local 1.120 dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

La requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 14 AOÛT à 9h00, en salle 2.06 au Palais de justice de Montréal.

Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'intention de FRANÇOIS ERIC LEBEAU et DANIELA DELAWAR.

À Montréal, le 10 JUIN 2011

MARIE-FRANCE DEVLIN

Greffier adjoint

J.D. 2513

AVIS LÉGAUX

& APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344

Fax: 514-985-3340

Sur Internet : www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics

Courriel : avisdev@ledevoir.com

Votre don change le monde!

Oxfam Québec

514.937.1614

1.877.937.1614

www.oxfam.qc.ca

L'AGENDA

L'HORAIRE TÉLÉ, LE GUIDE DEVOS SOIRÉES

Gratuit dans Le Devoir du samedi

LE DEVOIR

AVIS LÉGAUX

Avis public

Montréal

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

À toutes les personnes de l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve et des arrondissements d'Anjou, Le Plateau Mont-Royal, de Ville-Marie, de Rosemont-La Petite-Patrie, de Saint-Léonard demeurant dans une zone contiguë à l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve et qui sont susceptibles d'être intéressées par le projet décrit ci-dessous, veuillez noter que :

1. Objet des projets et demande de participation à un référendum

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 7 juin 2011 à 18 h 30, le conseil d'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve a adopté, lors de sa séance ordinaire du 7 juin 2011 à 19 h, le second projet pour le Règlement 01-275-70.

Le second projet de règlement contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées, afin que ces dispositions soient soumises à leur approbation, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, L.R.Q., c. E-2.2.

Règlement 01-275-70 (no de dossier : 1115092004)

Règlement d'urbanisme 01-275-70 modifiant le Règlement d'urbanisme (01-275) d'intégrer un ajustement réglementaire relatif au calcul de la densité et d'y ajouter une nouvelle disposition relative au taux d'implantation.

Zones visées : l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve.

Est susceptible d'approbation référendaire les dispositions suivantes du projet de Règlement modificateur 01-275-70 :

Les normes relatives à la densité (art. 1 du Règlement 01-275-70 du Règlement d'urbanisme (01-275));

Les normes relatives au taux d'implantation (art. 2 du Règlement 01-275-70 du Règlement d'urbanisme (01-275));

Ainsi, toute demande peut provenir des personnes intéressées de l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve et de toutes zones contiguës à l'arrondissement et vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter.

Si une demande valide est déposée cela signifie que la résolution ou le règlement contenant les dispositions susceptibles d'approbation référendaire sera soumis à l'approbation, par l'ouverture d'un registre, des personnes habiles à voter de la zone d'où provient la demande valide et de la zone visée, s'il y a lieu.

2- Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et le secteur de zone d'où elle provient;

- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;

- être reçue au bureau d'arrondissement au plus tard le 22 juin 2011 à 16 h.

Des formulaires sont disponibles au bureau du secrétaire d'arrondissement situé à l'adresse ci-dessous.

3- Personnes intéressées sur le territoire de l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve

Est une personne intéressée :

Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 7 juin 2011 :

être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;

être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;

être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; être propriétaire, depuis au moins 12 mois, d'un immeuble au sens de la

Loi sur la fiscalité municipale, situé sur ce territoire;

être occupant, depuis au moins 12 mois, d'un lieu d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé sur ce territoire;

être propriétaire indivis d'un immeuble situé sur ce territoire;

être occupant d'un lieu d'affaires situé sur ce territoire;

être représentant dûment autorisé par résolution d'une personne morale.

Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un lieu d'affaires :

Être désigné, au moyen d'une procuration, signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires.

Conditions d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Avoir désigné parmi les membres administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 7 juin 2011, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités;

Avoir produit ou produire en même temps que la demande, une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'art. 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

4- Absence de demande

Ce projet de règlement contenant des dispositions susceptibles d'approbation référendaire, celles qui n'auront pas fait l'objet d'une demande valide pourront être incluses dans une résolution qui n'aura pas à être approuvée par les personnes habiles à voter.

5- Consultation du second projet

Pour obtenir des renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées qui ont le droit de signer une demande à l'égard des dispositions susceptibles d'approbation référendaire du second projet de règlement, pour consulter le second de règlement et en obtenir copie, sans frais, s'adresser à la Mairie de l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, 6854, rue Sherbrooke Est, de 8 h 30 à 16 h 30.

DONNÉ À MONTRÉAL

CE 14^e JOUR DE JUIN 2011.

M^e Julie Doyon

Secrétaire d'arrondissement

ÉCONOMIE



Un homme traverse le hall d'entrée de la Bourse d'Athènes. La Grèce a subi une nouvelle décote et, Standard & Poor's a prévenu que ce ne serait peut-être pas la dernière.

STANDARD & POOR'S

Standard & Poor's inflige une nouvelle décote à la Grèce

L'agence de notation pourrait encore abaisser la note si le pays se retrouvait en situation de défaut de paiement

Paris — L'agence de notation Standard & Poor's a abaissé hier de trois crans la note de la dette à long terme de la Grèce, de B à CCC, et l'a assortie d'une perspective négative, considérant que le risque de défaut pour le pays dans les douze mois s'est encore accru.

«La dégradation reflète notre opinion qu'il y a un risque encore plus élevé d'un ou de plusieurs défauts», souligne l'agence dans un communiqué, alors que le débat fait rage sur la possibilité de restructurer la dette publique de la Grèce. Le 9 mai, l'agence avait déjà dégradé la note de la Grèce de deux crans, à B contre BB-, dans la catégorie des emprunteurs peu fiables.

S&P juge que, dans le cadre d'une restructuration de la dette grecque, le secteur privé [banques, fonds d'investissement, assureurs], mis à contribution, se retrouverait face soit à un «échange de titres» soit à un «allongement des maturités». De telles opérations seraient considérées «de facto comme un défaut» par l'agence de notation, et dans ce cas, elle pourrait attribuer à la Grèce une note encore plus basse, la reléguant dans une situation de défaut partiel.

Standard and Poor's souligne en revanche qu'elle pourrait stabiliser la note du pays à CCC, si la zone euro trouvait une solution qui ne correspon-

de pas à un défaut selon ses critères, même en prenant en compte un risque de restructuration de la dette «sous forme d'une décote» d'ici 2013. S&P ajoute que la Grèce ne pourra pas aller sur les marchés financiers en 2012 et «probablement après», comme il était convenu dans le cadre du plan d'urgence de soutien de l'UE et du FMI pour le pays.

Hier, le président de la Banque centrale européenne (BCE), Jean-Claude Trichet, a réaffirmé que toute restructuration de la dette grecque devrait être «volontaire» et ne pas déclencher un «événement de crédit» ou un défaut de paiement, qui auraient des conséquences très néfastes.

Un «événement de crédit» désigne toute action sur les emprunts d'un État qui conduirait les agences de notation à dégrader leur avis sur la solvabilité de ce pays, avec le risque de conséquences en chaîne catastrophiques et de très lourdes pertes pour les banques detentrices d'obligations de ce pays.

Plusieurs options sont débattues en Europe pour permettre à la Grèce d'alléger le fardeau du remboursement de sa dette, via une «restructuration» de celle-ci. Un sommet européen est organisé les 23 et 24 juin à Bruxelles où sera notamment débattue la situation grecque.

Agence France-Presse

Réductions budgétaires

Dégraissier l'État ne suffira pas à atteindre les objectifs, dit Page

OSTEVE RENNIE

Ottawa — La réduction de la taille de l'État fédéral ne suffira pas à atteindre les objectifs de réductions budgétaires du gouvernement Harper, a estimé hier le directeur parlementaire du budget.

Le dernier rapport de Kevin Page met en doute le réalisme du plan d'austérité des conservateurs, qui repose beaucoup sur la réduction de la taille de l'État. Le phénomène d'attrition a été surestimé, a ainsi soutenu M. Page. Le budget supplémentaire des dépenses, déposé au Parlement la semaine dernière, prévoit que 6000 emplois à temps plein disparaîtront d'ici 2014, ramenant le nombre de postes gouvernementaux à 365 000.

Le rapport qu'a remis M. Page conclut toutefois que ces éliminations de postes permettront au gouvernement d'économiser un tiers seulement du montant qu'il estime pouvoir épargner pour arriver à ses fins. Le budget de 2010 du ministre des Finances, Jim Flaherty, annonçait des économies de 1,8 milliard par année grâce au gel du budget des dépenses des ministères.

Les budgets de dépenses les plus récents prévoient plutôt une augmentation des coûts liés à la fonction publique. Les dépenses pour la fonction publique devraient augmenter de 1,7 milliard, pour atteindre plus de 38 milliards. Les frais généraux — pour les ressources humaines, les technologies de l'information et les services financiers, par exemple — devraient également croître de 235 millions, pour atteindre environ 10 milliards cette année. «Nous n'arrivons pas aux mêmes chiffres que le gouvernement», a déclaré M. Page en entrevue.

Les dépenses liées au remboursement de la dette devraient connaître la plus importante augmentation, dans un

budget où le gouvernement consacre plusieurs milliards de dollars pour stimuler la croissance et l'emploi.

Le rapport de M. Page met en garde contre les coupes annoncées dans le budget d'entretien et dans les frais de réparation. Le gouvernement espère économiser 560 millions cette année en dépenses d'investissements. «Essayons-nous de réduire les contraintes opérationnelles en coupant dans les frais d'entretien et de réparation?», a demandé le directeur parlementaire du budget. «J'étais sur mon toit la fin de semaine dernière et je regardais ma cheminée, parce que certaines de ses pierres sont sur le point de se détacher [...] Nous devons faire ces réparations. Sinon, nous ne faisons que reporter et créer des problèmes plus importants.

«À première vue, la solution la plus simple semble être de couper dans la réparation et l'entretien des biens matériels et des fournitures. Mais à long terme, il faudra y consacrer de l'argent à nouveau.»

Des coupes importantes sont également prévues chez Énergie atomique du Canada ltée, que possède le gouvernement. Le gouvernement conservateur souhaite vendre cette société de la Couronne.

Le directeur parlementaire du budget dépose ainsi son rapport juste avant la tenue prochaine du vote aux Communes sur le budget Flaherty. Kevin Page suggère que les députés pourraient remettre en question les hypothèses et le réalisme du budget de dépenses du gouvernement.

«Une étude minutieuse du dossier serait justifiée, étant donné les prévisions d'une augmentation des coûts des services internes, des dépenses liées au personnel et du nombre d'effectifs», note le rapport.

La Presse canadienne



Kevin Page

E N B R E F

Bombardier Transport investit

La division ferroviaire de Bombardier a annoncé hier des investissements de 17 millions dans ses installations québécoises. Bombardier Transport érigera à Saint-Bruno un centre de design et de développement de produits pour l'Amérique du Nord. L'entreprise construira également une piste d'essai de ma-

tériel roulant à La Pocatière, dans le Bas-Saint-Laurent, où elle compte déjà une usine. Les nouvelles installations contribueront à la production des nouvelles voitures du métro de Montréal et à d'autres projets sur le continent. L'investissement bénéficiera des aides gouvernementales en matière de recherche et développement, dont la valeur n'a toutefois pas été chiffrée. — La Presse canadienne

Facebook en Bourse

New York — Le roi des réseaux sociaux sur internet, Facebook, pourrait être valorisé à plus de 100 milliards de dollars lors de son entrée en Bourse qui pourrait intervenir début 2012, affirmait hier la chaîne de télévision américaine CNBC, citant des personnes informées. Selon CNBC, le dossier d'entrée en Bourse pour-

rait être déposé dès l'automne, avant une opération menée en début d'année. D'ici à l'entrée en Bourse, la valorisation de Facebook devrait continuer de grimper pour pratiquement doubler par rapport aux 50 milliards annoncés en janvier, lorsque le site avait levé 1,5 milliard, dont 1 milliard auprès de clients de la banque d'affaires Goldman Sachs.

— Agence France-Presse

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel :
petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I · N · D · E · X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 30 À 17 H 00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340
petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS, MasterCard, VISA

176
CHALET À LOUER

ESTRIE - LE "VERDELOT"
Petit chalet au bord du lac St-Georges, accueillant, confortable, 2 chambres, Juliette-août. À partir de 850 \$ / semaine.
514 449-2881 ou 1-877-526-6879
www.leverdelot.com

301
ŒUVRES D'ART

ŒUVRES D'ART à vendre
www.oeuvresd'art.ca

307
LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

309
COLLECTIONS

TIMBRES ACHÈTE Collection ou Accumulation. 514 775-8036

325
INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE ÉLECTRIQUE Mexican Fender Stratocaster Rouge rubis. Excellent état. Avec ampli de pratique: 400 \$. Sans ampli: 375 \$. 438-886-8405

508
SERVICES FINANCIERS

MULTI-ASSURANCES.COM

- assurance hypothécaire
- assurance invalidité
- assurance-vie
- maladie grave
- voyage

Obtenez une cotation en ligne. Le plus bas prix disponible en moins de 2 minutes! Comparez et économisez.
Visitez www.multi-assurances.com

508
SERVICES FINANCIERS

515
INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTI ? Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

529
OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS

Éric Villeneuve
Designer graphique
Conception logos, papeteries, brochures, magazines. 438-870-1881

Contactez **LE MÉMORIEL** pour publier un ou des :

AVIS DE DÉCÈS FAIRE-PART
REMERCIEMENTS
CONDOLÉANCES
ANNIVERSAIRES
HOMMAGE
IN MEMORIAM

Téléphone : 514 525-1149
necrologie@lememorial.com

WESTFALIA 1989
Très bonne condition. Conduite manuelle. Jamais sorti l'hiver, 14 500\$. 514 277-2856

115
EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

Maison Epiphanie
Rénovée, grand terrain. 110 700 p.c. Bord de l'eau. 514 886-4842 165 000 \$

135
TERRAINS

Magnifique terrain approx. 3 acres dans baie du lac Memphrémagog avec chalet habitable à l'année. Près Mont Orford. 819-578-9612

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC - 5 1/2 HAUT DUPLEX
2 c.c. idéal pers. seule, couple tranquille. Pas d'animaux. 725 \$. Non-fum. Juillet. 514-382-7262

LA GAUCHETIÈRE - ST-HUBERT
Près UQAM et CHUM, grand 3 1/2, 2 c.c., ensoleillé, dernier étage. Libre. 1 200 \$. 450-661-9301

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

LONGUEUIL, 4 1/2, r. de c. Près parc régional. Cour. Libre. 750\$ 514 292-8534

NDG - Spacieux 4 et 5 1/2 tout inclus. 855\$-1 040\$ plancher bois, vue parc, plafond haut, poss. garage, balcon. 514-684-5993

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

NDG EST - 6 1/2 rénové
Ht duplex, près piste cyclable. Métro Vendôme. Communauté Pas chiens- chats. Non-fumeur. 1100 \$ 514 488 3087

PLATEAU - Boul. St-Joseph est
Grand 7 1/2 rénové, r. de c. 2 c.c.+ 1 bur. 5 électros. Terr. arr. Poss. de garage. Pas de co-locs. Août. 1700\$ 514 276-3717

PLATEAU des ÉRABLES 6 1/2
Près Marie-Anne, lumineux, 3 ème, rénové, pl. chêne S-lav. Gr. balcon. 1300\$ 514-525-7423

ST-LAURENT - Rue Couvrette
Grand 5 1/2, h. duplex, chauffé, balcons, près train/autobus. Juillet. 900 \$. 514-744-2379

VILLERAY - BEAU GRAND 6 1/2
Rénové, 2e, lumineux, calme, mètres Fabre et J.-Talon, 2 c.c., bureau, pl. bois, 2 balcons. Près ts services. Août, chauffé, eau ch. 1260\$ mariea9@sympatico.ca

170
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

LA CAMPAGNE À PARIS
Appartement meublé, tout équipé, 2 c.c., ensoleillé, calme, entrée privée sur jardin et allée fermée dans le sympathique quartier de Belleville. 15 min. de Châtelet en métro. (ligne 11). Libre juillet. 1500\$ 2 sem. ou 800\$/sem. (33) 1.40.30.09.14 riouxchristian@yahoo.com

PARIS VII - XV Champ-de-Mars
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 Tt équipé, très ensoleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

176
CHALET À LOUER

BORD DU FLEUVE : L'ISLET-SUR-MER
Condos de villégiature. Location à la semaine. 1 888 845-8586 514 522-6229 oieblanchesurmer.com

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

Alternatives

CONSTRUIRE ENSEMBLE un monde différent

Pour nous appuyer :
www.alternatives.ca • 514.982.6606

LES SPORTS

HOCKEY

Finale de la coupe Stanley
Vancouver c. Boston

Hier
Vancouver à Boston
(Vancouver mène la série 3-2)

Demain
x-Boston à Vancouver, 20h

x - si nécessaire



EN BREF

LNH: amendements au règlement 48

Boston — Le comité de compétition de la LNH va recommander des amendements au règlement 48 en vue de la saison 2011-2012. C'est la prochaine étape dans le processus d'élargissement du règlement. Les avocats étaient à travailler sur la sémantique des changements qui doivent être approuvés par le bureau des gouverneurs, le 21 juin. Le nouveau règlement permettra aux arbitres de décerner une pénalité mineure ou majeure pour tout coup porté à la tête d'un joueur sans défense. Auparavant, le règlement ne s'appliquait qu'aux coups portés dans l'angle mort. Le comité de compétition est formé de cinq joueurs, de quatre directeurs généraux et du propriétaire des Flyers, Ed Snider.

— *La Presse canadienne*

Pospisil et Dancevic à Wimbledon

Londres — Les Canadiens Vasek Pospisil et Frank Dancevic ont remporté leur premier match de qualifications en vue du tournoi de Wimbledon. Pospisil a battu le Chilien Jorge Aguilar 4-6, 6-3, 6-2 au premier tour, tandis que Dancevic est passé au tour suivant en disposant du Français Stéphane Robert, classé 10^e, 6-2, 6-4. Par contre, Peter Polansky s'est incliné 3-6, 7-6 (5), 6-4 face à la 4^e tête de série, le Néerlandais Thomas Schoorel.

— *La Presse canadienne*



Le gardien Roberto Luongo regarde derrière lui après avoir été déjoué, en première période, hier, à Boston.

Les Bruins refusent de lâcher

Victoire de 5-2, 7^e match à Vancouver demain

JEAN DION

Finale, on boira la coupe Stanley jusqu'à la lie. Au sixième match de la série finale hier soir, les Bruins de Boston se sont encore une fois montrés intraitables dans leur TD Garden et ils ont refusé de déposer les armes en route vers une victoire convaincante de 5-2 sur les Canucks de Vancouver, ce qui égalise l'affrontement à 3-3 et force la tenue d'une septième et décisive rencontre qui aura lieu sur la côte du Pacifique demain.

Une explosion de quatre buts en un peu plus de quatre minutes tôt en première période a fait en sorte que les locaux n'ont jamais été vraiment inquiétés, eux qui en étaient à un 10^e gain à leurs 11 dernières joutes à domicile. Boston devra cependant en arracher une sur la glace du Rogers Arena, ce qu'il n'est pas encore parvenu à faire dans cette collision au sommet.

Jusqu'à là, on avait eu droit à une série contrastée. Les Bruins avaient largement dominé à la maison avec des victoires de 8-1 et 4-0. Chez eux, les Canucks avaient signé trois courts gains de 1-0, 3-2 et 1-0. Ces six petits buts en cinq joutes pouvaient être de nature à inquiéter les visiteurs, mais on allait bien voir ce qui surviendrait cette fois-ci, chaque joute, n'est-ce pas, se disputant sur la patinoire et non dans le passé, fût-il récent. Et pour résumer, ce fut à peu près une copie carbone des matchs 3 et 4.

Dès le début des hostilités, les Canucks ont essuyé une perte importante en la personne de l'attaquant Mason Ray-

mond, coincé dans le coin de la rampe par Johnny Boychuk, longtemps resté étendu sur la glace et n'ayant pu rentrer au vestiaire qu'avec l'aide de coéquipiers.

Les Bruins ont fait mouche les premiers. À la sixième minute, le long du flanc droit, Mark Recchi a repéré Brad Marchand qui s'était faufilé derrière un défenseur adverse. Arrivé au cercle de mise en jeu à la gauche de Roberto Luongo, Marchand décoche un tir du poignet qui atteint le haut de la cage dans la partie rapprochée, par-dessus l'épaule du gardien qui était déjà agenouillé.

Puis, à peine 35 secondes plus tard, les hommes en noir faisaient rebelle. Entrée de zone de Rich Peverley, qui dirige une fort jolie remise, au revers et derrière lui, en direction de Milan Lucic. Ce dernier dégage sans plus tarder et trouve de l'espace entre les jambes de Luongo. Très soudainement, 2-0 Boston.

Luongo chassé

Deux minutes et demie additionnelles se sont écoulées que les locaux remettent ça à la faveur d'une supériorité numérique. Mise en jeu remportée en zone adverse, passe à Andrew Ference à la pointe, qui expédie une frappe. Luongo a la vue gênée par Recchi, et sa soirée de travail est terminée avant même la fin de la première moitié de l'engagement initial.

Première moitié qui n'est d'ailleurs pas complétée lorsque son remplaçant Cory Schneider subit un sort identique. Stratégiquement posté dans la zone payante, Michael Ryder fait dévier un tir de la pointe de Tomas Kaberle. Sur le coup de 9:45, c'est déjà 4-0 pour les locaux. Les Canucks paraissent tout à fait décontenancés, et la domination des

Bruins se fait sans partage.

Du reste de la période, on pourra dire que Vancouver s'est un peu ajusté, mais que Tim Thomas, à l'autre bout, s'est chaque fois chargé de dire non merci lorsqu'il a été sollicité.

En début de deuxième, poteau, sortie à deux contre un qui avorte par les bons soins de Thomas, le bâton du grand Zdeno Chara qui se place en travers d'une rondelle qui file vers un filet pratiquement désert: les Canucks font bien des choses, mais l'une d'entre elles-ci ne consiste pas à secouer les cordages rivaux.

Et la foule crie «Luongo! Luongo!» même si le principal intéressé a disparu de la circulation depuis un bout.

Et l'attaque à cinq des visiteurs poursuit dans son étonnante médiocrité en ne capitalisant pas lors de deux nouvelles occasions. Les Bruins ont un peu levé le pied pendant cette période, qui prend fin par le même score que la précédente.

S'ils veulent se donner la moindre chance, les Canucks doivent frapper tôt en troisième alors qu'ils déploient une attaque massive. Et c'est précisément ce qui se passe. Henrik Sedin, blanchi en finale jusque-là, complète une séquence de son frère Daniel et se présente devant le but adverse. Deux Bruins font une chute, et Henrik dirige un revers derrière Thomas dès la première minute.

Mais Vancouver se sort lui-même de la partie un peu plus tard en se retrouvant en désavantage de deux hommes. Profondément en zone ennemie, Mark Recchi repère David Krejci à l'embouchure à la droite de Schneider. Krejci n'a qu'à rediriger, et c'est 5-1. Un but subséquent de Maxim Lapierre n'allait rien changer, et c'était direction Vancouver pour la belle.

Le Devoir

ET PUIS EUH

Le roi sans trône



JEAN DION

Y a-t-il une justice en ce bas monde? Personnellement, je ne parierais pas une somme importante là-dessus, mais si oui, il semblerait pour bien des amateurs de basketball qu'elle se soit manifestée dimanche soir, un peu avant 23h, à l'American Airlines Arena, au centre-ville de Miami. C'est à ce moment et à cet endroit que les Mavericks de Dallas ont enlevé, au score de 105-95, la sixième joute de la finale de la NBA. En gagnant la série 4-2, ils mettaient la main sur le premier titre de leur histoire, qui a démarré en 1980.

Justice pour les Mavericks? Un peu, quand même. Leur meneur de jeu, Dirk Nowitzki, un Allemand blond de 7 pieds, était joueur autonome l'été dernier. Il avait accepté de demeurer à Dallas si le propriétaire Mark Cuban faisait le nécessaire pour que l'équipe aspire au championnat. Ce fut fait.

Mais justice surtout pour tous ceux — aussi bien dire presque tout le monde à l'extérieur de la conurbation du grand Miami métro — qui souhaitaient voir le Heat perdre. Tenez, tant qu'à faire dans l'allemand, on pourrait parler de *Schadenfreude*, cette joie provoquée par le malheur d'autrui. Hé, il s'en trouvait même pour qualifier le club d'«Empire du mal».

Pourquoi tant de ressentiment? Faites connaissance avec LeBron James.

Ca se discute, mais James est sans doute le meilleur joueur de basket de sa génération. On le compare fréquemment, injustement ou pas, à Michael Jordan. Et si les ego démesurés pullulent dans le merveilleux monde du sport professionnel, celui de James les ensevelit tous. Exemple: le nom d'utilisateur de son compte Twitter est @KingJames.

James, 26 ans, est né en Ohio. Il a joué au basket à l'école secondaire en Ohio. Il est passé directement à la NBA en 2003 lorsque les Cavaliers de Cleveland, Ohio, ont fait de lui le premier choix universel au repêchage amateur. Tous croyaient que c'était en Ohio qu'il allait un jour décrocher les grands honneurs. Tous l'adulaient. Cette appellation de King James était largement méritée.

Puis, lors de la dernière saison morte, il est devenu joueur autonome. Après sept saisons, il a tourné le dos aux Cavaliers. Il a réservé une heure complète d'antenne au réseau ESPN pour annoncer où il allait désormais se produire, dans une émission modestement intitulée *The Decision*. Il a indiqué qu'il avait élu de «transporter [son] talent à South Beach». A Cleveland, des pierres ont été lancées sur une affiche géante de lui déployée sur un immeuble.

Il avait bien le droit d'aller jouer où bon lui semble, mais tout était dans la manière. D'autant plus qu'avec le Heat de Miami, il rejoignait une autre jeune sensation, Dwyane Wade. Mieux: deux autres jeunes sensations, puisque Chris Bosh désertait les Raptors de Toronto pour le sud de la Floride. Ah, bien sûr, James n'était pas capable de gagner un championnat sans faire partie d'un club paqueté, et les trois avaient comploté pour paqueter le Heat. De héros, il est passé à candidat au gouddon et aux plumes.

Du jour au lendemain, le Heat est devenu le grand favori de la NBA. Détesté mais favori. James a déclaré qu'avec Wade, Bosh et lui, l'équipe pouvait remporter au moins huit titres. Humilité quand tu nous tiens.

Miami a atteint la grande finale, contre Dallas qui s'était notamment fait remarquer — et fait beaucoup d'amis — en sortant les Lakers de Los Angeles en quatre matchs consécutifs au deuxième tour des séries. A Cleveland, on a confectionné des chandails portant le logo des Cavaliers, mais où le «C» de «Cavs» était remplacé par le «M» de «Mavs». N'importe qui sauf le Heat.

Pendant la finale, James a largement disparu, surtout pendant les quatrièmes quarts. Certains disent qu'il a croulé sous la pression, d'autres que sa réputation est surfaite. A la fin, il a dit qu'il se fichait pas mal de ce que les gens pensent de lui, en contradiction avec une déclaration précédente où il avait promis de faire ravalier leurs paroles à ceux qui l'avaient critiqué.

De toute manière, ce n'est pas sa faute. Il revient plutôt à Dieu lui-même en personne, qui suit sa carrière de près, de décider de tout cela. Hier, James a tweeté: «Le Grand Homme en haut sait quand mon moment viendra. Ce n'est pas maintenant.»

Quant à Dan Gilbert, le propriétaire des Cavaliers, il a sûrement ressenti comme une petite réjouissance dans la région à la vue de la tournure des choses. Il a tweeté: «Félicitations à Mark C. et à toute l'organisation des Mavs. Les Mavs n'ont jamais arrêté et maintenant toute la franchise reçoit des bagues. Une vieille leçon pour tous: il n'y a pas de raccourcis. Aucun.»

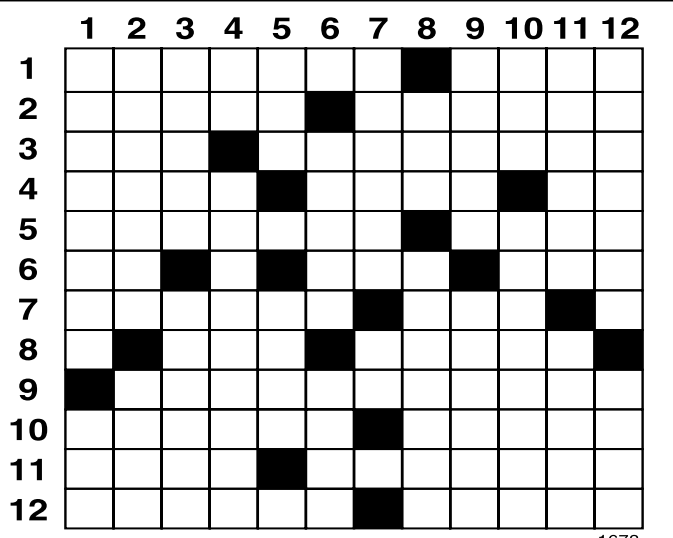
Par une douce ironie, la tentative de raccourci de LeBron James lui vaudra un long été.

Mark Cuban n'a pas la langue dans sa poche. Au fil des ans, le milliardaire, qui a acquis les Mavericks en 2000, a accumulé 1,6 million de dollars en amendes pour ses propos déplacés et son comportement antisportif. Mais cette fois-ci, il avait juré de se taire. Il n'avait fait aucune déclaration publique depuis la fin de la série de premier tour afin, a-t-il révélé après la victoire dimanche, de «ne pas briser le karma» de son équipe.

Tout le monde avait donc hâte de voir le commissaire de la NBA David Stern remettre le trophée à Cuban.

Et on a été quitte pour une autre surprise. Sur l'estrade avec femme et enfants, il s'est discrètement effacé derrière Donald Carter, le fondateur des Mavericks, à qui Stern a présenté le trophée Larry O'Brien. Sans dire un mot, le bougre trouvait encore le moyen de faire parler de lui.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- Avoir un cheveu sur la langue - Un peu fou.
- Esclave - Jouet d'enfant.
- Applaudissements rythmés - Qui souffre de maux de coeur.
- Claymore - Hameau des Antilles - Préfixe.
- Action de polir - Dieu des Vents.
- De même - Désert rocheux - Bien distinct.
- Commerce - Renvoi.
- Interjection qui marque l'hésitation - Particulier à une région.
- Consignés par écrit.
- Dépourvu de poils - Chrétien canonisé.
- Femme d'un raja - Ingénuité.
- Bien avant le dessert - Réputation.

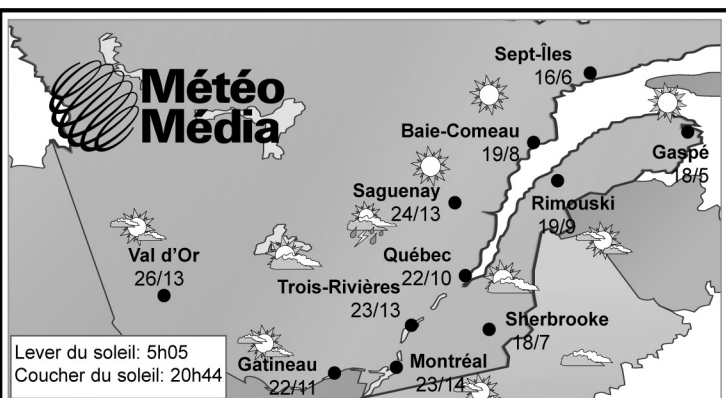
VERTICALEMENT

- Marte de Sibérie - Convenance.
- Serpent venimeux - Cerf.
- Régions - Encombrant.

- Astate - Etourdir par un coup.
- Circule au Japon - À haut prix.
- Piquant - Entrave.
- Mise en rond - Mesure chinoise.
- Banal - Prendre de l'ampleur.
- Donné en location, en parlant d'un navire - Empereur romain.
- Asa-foetida - Canadien.
- Qui est répété deux fois - Selon un tempo lent.
- Vive inquiétude - Virage en montagne.

1 REPRODUCTION
2 ACIER SUISSE
3 IRE ECULES M
4 SIGNALE RUDE
5 OVE DOLIC ES
6 NARRER NERVI
7 NI A EST AIS
8 ANIME OEUFS
9 B LECONS TAR
10 LATION TAIGA
11 EMET CLIGNER
12 SENEVE NEGRE

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Plu 15/9	Plu 16/12	Londres	Sol 20/9	Var 21/10
Moncton	Plu 14/9	Plu 16/9	Los Angeles	Sol 20/16	Sol 20/16
Saint-Jean	Plu 15/8	Plu 17/9	Mexico	Sol 24/10	Sol 24/10
Toronto	Ave 19/13	Sol 25/15	New York	Plu 18/15	Sol 22/17
Vancouver	Var 17/11	Var 16/9	Paris	Nua 22/17	Nua 22/17
Winnipeg	Var 22/17	Plu 21/16	Tokyo	Ave 23/20	Var 22/21

Montréal	Ce soir	Demain	Judi	Vendredi
Aujourd'hui 23	14	25/15	26/17	28/16
Passages nuageux.	Ciel dégagé.	Généralement ensoleillé.	Ensoleillé.	Passages nuageux.
Québec	Ce soir	Demain	Judi	Vendredi
Aujourd'hui 22	10	24/11	25/15	26/15
Nuageux avec percées de soleil.	Généralement dégagé.	Généralement ensoleillé.	Ensoleillé.	Ciel variable.
Gatineau	Ce soir	Demain	Judi	Vendredi
Aujourd'hui 22	11	27/14	29/16	28/15
Passages nuageux.	Généralement dégagé.	Généralement ensoleillé.	Généralement ensoleillé.	Passages nuageux.

C'EST COMME AVOIR UN MÉTÉOROLOGUE DANS VOTRE POCHE.

Obtenez la météo pour emporter avec meteomedia.com



LE MONDE

À force d'abuser, l'État chinois fait exploser la colère

Des actes criminels isolés, perpétrés par des victimes de saisies immobilières, visent depuis fin mai des structures gouvernementales

PHILIPPE GRANGEREAU

Pékin — Attentat à la voiture piégée, attaques à l'explosif, assaut de foules en colère contre des bâtiments municipaux: les actions anti-gouvernementales se sont multipliées en Chine depuis deux semaines. Le plus retentissant de ces attentats s'est déroulé le 26 mai dernier à Fuzhou, une petite ville de la province du Jiangxi.

Les photos publiées par les internautes sur le Web chinois — qui ont été depuis censurées — montrent un énorme panache de fumée noire s'élevant au-dessus de la ville, sous les regards d'une foule stupéfaite. Deux voitures piégées et une troisième bombe de forte puissance ont explosé en pleine journée, à une dizaine de minutes d'intervalle, dévastant les façades de trois bâtiments officiels, dont le tribunal.

Au moins six personnes ont été blessées et trois autres tuées, dont l'auteur présumé de l'attentat, Qian Mingqi, un homme d'affaires ruiné après avoir été expulsé par deux fois de sa propriété par le gouvernement local, qui lui offrait une indemnisation ridicule. Qian, considéré comme un héros par une partie des habitants, avait tenté des années durant d'obtenir justice, en dépensant tout ce qui lui restait pour pétitionner le

gouvernement central à Pékin. Sur le profil qu'il a laissé sur son blog, on le voit en photo sur la place Tiananmen, le menton fièrement relevé: «Je suis en bonne santé, mentalement stable, et je n'ai pas commis de crime jusqu'aujourd'hui. Ma maison nouvellement bâtie a été démolie illégalement et sous la contrainte, entraînant pour moi de

Chaque jour, des dizaines de milliers de Chinois sont dépossédés à vil prix de leur propriété par des officiels qui les revendent à des promoteurs

lourdes pertes.» Les autorités, qui ont mis en place une censure stricte à propos de cet événement, ont néanmoins mis aux arrêts plusieurs officiels mis en cause par Qian.

Des grenades

Vendredi à Tianjin, non loin de la capitale, les autorités ont confirmé que plusieurs enceintes gouvernementales avaient aussi été attaquées à l'explosif, semble-t-il, des grenades, blessant au moins deux personnes. «Après la première explosion, j'ai vu un homme vêtu de blanc, âgé d'environ 50 ans, qui jetait un autre explosif de la taille d'une bouteille à l'entrée d'un autre bâtiment officiel. Il en possédait une vingtaine», a ra-

conté un témoin à la presse de Hong Kong.

La veille à Pékin, c'est une journaliste de la télévision officielle CCTV qui a été sauvagement agressée, en plein jour, devant l'immeuble futuriste qui regroupe toutes les chaînes chinoises. Un homme s'est approché de la jeune femme qui sortait de l'immeuble pour lui demander si elle travaillait à CCTV. Il a dégainé un couteau immédiatement après qu'elle eut acquiescé, pour lui am-

puter une partie du nez. [...]

Les tribunaux locaux, qui sont aux ordres du parti, refusent presque systématiquement d'accepter de juger les dossiers opposant un particulier à une entité gouvernementale. Il s'agit le plus souvent d'affaires de spoliation de terrains, car chaque jour, des dizaines de milliers de Chinois sont dépossédés à vil prix de leurs terres ou de leur propriété par des officiels qui les revendent à des promoteurs, souvent en échange de pots-de-vin. Cette «réforme agraire» à l'envers conduit de nombreuses victimes au bord du désespoir. Ces dernières années à travers le pays, des dizaines de propriétaires se sont immolés par le feu au moment de l'arrivée des bulldozers.

La presse locale rapporte parfois ce genre d'affaire. [...]

Triste destin

Les officiels qui sont à l'écoute de la population connaissent parfois un destin tragique. C'est le cas de Ran Jianxin, 49 ans, directeur de sous-district de la ville de Lichuan (province du Hubei). Après avoir intercedé de nombreuses fois auprès des autorités pour que les maisons de ses administrés ne soient pas détruites sans une juste compensation, il a été arrêté le 26 mai dernier, ostensiblement accusé de corruption. Il est mort en détention le 4 juin, sous la torture à en juger par les photos de son cadavre publiées sur le net chinois. En apprenant le décès pour le moins suspect de leur défenseur, les habitants se sont révoltés. Au moins 20 personnes ont été arrêtées jeudi, lorsque les manifestants ont tenté de prendre le bâtiment d'assaut, à coup de barres de fer et de projectiles divers.

D'après les chiffres officiels, le nombre d'émeutes est passé de 9000 par an dans les années 90, à 127 000 l'an dernier. Soit 347 par jour. Face à la détérioration d'un climat social devenu délétère, un officiel des transports a cru bon d'avertir que les lignes du TGV chinois sont vulnérables à d'éventuels attentats.

Libération

Plan de table

Le Devoir en Inde

New Delhi — Le département d'éducation de l'Université de Lucknow, capitale de l'Uttar Pradesh, a récemment mené une étude évaluant l'efficacité du grand programme gouvernemental de distribution de repas de midi dans les écoles primaires indiennes. Le programme, connu sous l'acronyme MDMS, a été créé en 1995 dans le but de lutter contre deux problèmes sociaux graves que l'Inde, si montante soit-elle, est loin de parvenir à juguler de façon convaincante: ceux de la malnutrition infantile et du décrochage scolaire. Seize ans plus tard, le MDMS nourrit 120 millions d'écoliers à l'échelle du pays. En principe, bien entendu. L'étude a révélé, comme bien d'autres avant elles, des faiblesses et des incongruités majeures dans la gestion de ce programme dans lequel Delhi investit des milliards de dollars.

L'étude a aussi relevé la persistance tenace des comportements de castes. A savoir que dans 40 % des écoles de l'Uttar Pradesh (UP) qui ont fait l'objet de l'étude, les professeurs refusaient de goûter les plats et les enfants de les manger parce qu'ils étaient cuisinés par des dalits ou des Indiens de castes inférieures. La culture indienne est ainsi faite qu'il n'est pas normal pour deux membres de castes différentes de partager un repas. Si bien que, là encore, l'étude ne fait pas de découverte inédite. Mais elle ne mesure pas non plus la persistance du phénomène. A-t-il tendance ou non à s'éroder? L'étude reste néanmoins frappante parce que l'Uttar Pradesh, l'Etat le plus peuplé de l'Union indienne, a élu en 2007 un intouchable, femme de surcroît, à la tête de son gouvernement... Une première historique que les élites nationales aiment bien mettre en exergue pour montrer que l'Inde démocratique se débarrasse de son affreux système de castes.

L'une des questions qui hantent les chercheurs indiens est de savoir quel impact la libéralisation économique de l'Inde a eu depuis vingt ans sur les dalits — qui, situés tout au bas de l'échelle socio-économique avec les adivasis (les «premières nations» de l'Inde), forment environ 15 % de la population. Les aide-t-elle à briser les chaînes de leur assujettissement ou ne fait-elle au fond que réorganiser la discrimination qui les a toujours tenus dans la pauvreté? Trois études, aux conclusions par ailleurs assez variées, sinon parfaitement contradictoires, tentaient récemment de faire le portrait de cette dynamique complexe.

La moins emballée des trois devant l'avenir est celle de Sukhdeo Thorat, chercheur réputé. Oui, nuance-t-il, l'ouverture économique a amélioré statistiquement les revenus des plus pauvres, quoiqu'en proportions infiniment moins grandes que chez les hautes castes. Ce qui confirmerait, du moins jusqu'à

un certain point, la théorie de la *trickle-down*. Sauf que se présentent deux obstacles d'envergure, dit-il: les dalits sont loin d'avoir à l'éducation, facteur clé d'avancement social, l'accès qu'ont les autres. Persistent ensuite d'évidentes pratiques discriminatoires dans l'emploi. M. Thorat a coécrit *Blocked by Caste*, un livre sur la discrimination économique dans l'Inde contemporaine, un sujet qui n'a pas fait dans le sous-continent

l'objet de beaucoup de recherche. Les auteurs ont fait un exercice simple, mais fort parlant, en répondant sous de faux noms à des offres d'emplois spécialisés dans le secteur privé, publiées dans des journaux anglophones. Or, les postulants fictifs dont le nom de famille était dalit ou musulman ont été beaucoup moins nombreux, y compris quand ils étaient plus qualifiés, à obtenir des entrevues que ceux portant un nom hindou de castes supérieures.

En 2005, au Maharashtra, a été fondée la Dalit Indian Chamber of Commerce and Industry (DICCI), à Pune. Bel exemple de la difficulté pour cette communauté de se tailler une place dans des structures de pouvoir conçues depuis toujours pour les exclure. «Ils [les hautes castes] acceptent peut-être maintenant de partager un repas avec nous, dit un entrepreneur dalit, mais ne se prêteront jamais d'argent qu'entre eux.» Un pas en avant, deux pas en arrière?

Dans un langage que l'on n'a pas du tout l'habitude de l'entendre utiliser, le doux premier ministre indien, Manmohan Singh, a récemment demandé au Pakistan de maîtriser le «monstre du terrorisme» qu'il a créé, suivant de nouvelles révélations sur l'implication de l'ISI, les services secrets pakistanais, dans les attentats commis à Mumbai en novembre 2008. La peur n'est pas feinte à Delhi devant la décomposition du pouvoir à Islamabad qui, disent certains, ne contrôle plus maintenant que de la moitié du territoire national.

«Il y a un réel danger de voir l'État tomber sous l'influence talibane, dit l'analyste pakistanais Sushant Sareen, pendant que l'establishment militaire, plutôt que de forger une stratégie, se concentre, complètement déconcentré, sur la protection de ses privilèges et de ses propriétés.» Une vraie farce, en ce sens, d'entendre la semaine dernière Pervez Moucharrarf, à Montréal, plaider l'innocence et déplorer la méfiance qui aurait poussé Washington à ne pas avertir Islamabad qu'il s'en allait tuer Ben Laden... «Plus les conditions se détériorent au Pakistan, plus l'armée pakistanaise voit le pouvoir lui glisser des mains et la population perdre confiance en elle, plus grande est la tentation de céder à l'aventurisme anti-indien dans l'espoir que les gens serrent les rangs derrière elle.» Scénario catastrophique, vu de l'intérieur.

Cette chronique fait relâche jusqu'à la fin juillet.

ÉTATS-UNIS

Premier débat entre républicains dans le New Hampshire

Manchester — Les républicains, qui espèrent ravir en 2012 la présidence américaine à Barack Obama, se retrouvaient hier dans le New Hampshire, pour un premier débat télévisé visant à les faire connaître autant qu'à aider les électeurs à les départager.

Sept républicains, candidats déclarés ou potentiels à la Maison-Blanche, ont participé à ce débat organisé à Manchester, la principale ville de ce petit Etat rural de Nouvelle-Angleterre où leur parti est déjà en campagne.

Le New Hampshire sera en effet dans huit mois le premier Etat à organiser les primaires destinées à départager les candidats de chaque camp, démocrate

et républicain, avant la présidentielle de novembre 2012.

Mitt Romney, déjà candidat à la primaire républicaine il y a quatre ans et qui fait figure de favori, a retrouvé lors de ce débat l'ancien gouverneur conservateur du Minnesota, Tim Pawlenty, et la représentante Michele Bachmann, qui séduit particulièrement dans la mouvance ultraconservatrice du Tea Party.

Les enjeux sont élevés: les candidats voulaient obtenir une visibilité nationale, mais aussi et surtout séduire les électeurs du New Hampshire, car y obtenir un score décevant lors de la primaire de février compromettrait grandement leurs chances pour la suite de la course. — AFP

Le Liban a un nouveau gouvernement

Beyrouth — Un nouveau gouvernement a été formé hier au Liban sous la direction de Najbi Mikati, un sunnite désigné il y a près de cinq mois.

La formation de ce cabinet a été annoncée par le palais présidentiel de Baabda, occupé par l'ancien chef chrétien de l'armée, le général Michel Souleïman, après une entrevue entre celui-ci, le chef du gouvernement et le président chiite du Parlement, Nabih Berri.

L'ancien ministre de l'Économie, Mohamed Safadi, devient ministre des Finances. Faysz Ghousn est nommé ministre de la Défense et Marouane Charbel ministre de l'Intérieur — autant de portefeuilles clés qui ont retardé la formation rapide du gouvernement.

Nicolas Sehnaoui prend le portefeuille des Télécommunications.

Reuters

Une fausse blogueuse 10 000 Syriens ont fui leur pays

Plus de 10 000 Syriens ont fui leur pays en raison de la répression brutale par le régime du président Bachar al-Assad pour trouver refuge en Turquie et au Liban, a souligné hier le chef des opérations humanitaires de l'ONU, Valérie Amos.

«Je suis profondément inquiète des violences ces derniers mois en Syrie, qui auraient tué 1200 personnes et poussé plus de 10 000 autres à fuir leur pays», a-elle déclaré. Elle a précisé qu'environ 5000 Syriens avaient trouvé refuge en Turquie et 5000 autres au Liban.

Par ailleurs, un Américain étudiant en Écosse a avoué se cacher derrière la jeune lesbienne blogueuse de Damas, devenue icône du mouvement démocratique en Syrie, semant la colère parmi ceux qui avaient soutenu l'opposant, victimes d'un nouveau dérapage de la toile.

Son blogue était suivi par des dizaines de milliers de personnes, émus du combat mené par cette jeune militante pro-démocratie contre la répression du régime syrien. — AFP



Des milliers d'Italiens ont célébré hier, à Rome, la défaite de Silvio Berlusconi aux référendums.

Italie

Berlusconi est désavoué aux référendums

Rome — Désavoué aux municipales, Silvio Berlusconi a essayé un nouveau revers personnel hier avec un vote massif des Italiens pour refuser par référendum le retour au nucléaire, une privatisation de la gestion de l'eau et la forme d'immunité judiciaire dont il bénéficie.

Le chef du gouvernement a reconnu qualifiant de «nette» la position des Italiens et estimant que «la volonté de participation des citoyens aux décisions sur notre avenir ne peut être ignorée».

Selon des données partielles, une énorme majorité des votants, 94 à 96 %, a voté contre des lois du gouvernement Berlusconi instituant le retour à l'atome, l'ouverture au privé de la gestion et de la distribution de l'eau et une forme d'immunité pour le chef du gouvernement face à ses ennemis judiciaires.

La participation a été très forte, 57 %, bien supérieure au quorum (50 % plus une voix), indispensable pour que les référendums soient valables, a indiqué le ministère de l'Intérieur. Cela faisait 16 ans que le quorum n'avait pas été atteint en Italie pour ce type de scrutin.

C'est un échec pour M. Berlusconi qui avait appelé les Italiens à l'imiter et à désertir les urnes en passant leur week-end à la mer. «Les Italiens se sont réapproprié leur destin et ont transformé le pays en un grand parlement qui remplace ce parlement qui ne légifère plus», a commenté Angelo Bonelli, chef du petit parti des Verts, l'un des promoteurs des référendums.

«Aujourd'hui, ce ne sont ni la droite ni la gauche qui ont gagné, mais le peuple», a renchéri Giovanni Piocongi, un syndicaliste à barbichette en polo et jeans, en faisant la fête avec des centaines d'autres personnes à Rome.

Concernant le nucléaire, le plus mobilisateur des référendums avec celui sur l'eau, la décision est surtout symbolique puisque l'Italie avait abandonné cette énergie après un premier référendum en 1987 à la suite de la catastrophe de Tchernobyl. Mais le vote donne un coup d'arrêt définitif aux projets du gouvernement Berlusconi qui avait annoncé en 2008 la construction de centrales à partir de 2014 pour un retour à l'atome en 2020.

Actuellement jugé dans trois procès dont celui sur le scandale sexuel Rubygate, M. Berlusconi redoutait surtout le référendum qui annule une loi dite d'empêchement légitime lui permettant de ne pas se présenter en justice en raison de ses obligations de premier ministre.

«Nous avons dit non au nucléaire, mais surtout nous avons établi le principe sacrosaint selon lequel la loi est égale pour tous», a commenté l'ex-juge anticorruption Antonio di Pietro, chef du parti Italie des valeurs, l'un des grands initiateurs des référendums.

Niccolo Ghedini, l'un des avocats du Cavaliere, a assuré que même sans cette loi, rien ne changerait, car malgré les privilèges liés à ses fonctions, M. Berlusconi ou ses représentants légaux ne se sont soustraits à aucune audience en trois mois.

Pour le Cavaliere, l'échec aux référendums constitue une nouvelle gifle après la déroute de sa coalition de centre droit aux municipales partielles d'il y a 15 jours, en particulier dans son fief de Milan. L'un de ses plus proches collaborateurs, Ignazio La Russa, affirme néanmoins que «cela ne modifiera pas l'action gouvernementale».

Agence France-Presse

CULTURE



TORU YOKOTA

Une scène de *Hot Pepper, Air Conditioner and the Farewell Speech* du Japonais Toshiki Okada

Festival TransAmériques

Bilan: des chiffres et des lignes

CATHERINE LALONDE
PHILIPPE COUTURE

L'équipe du Festival TransAmériques (FTA) avait le cœur à la fête samedi après 17 jours de spectacles. Les chiffres commencent à circuler sous le manteau: fréquentation en hausse de 200 %, quelque 53 000 festivaliers — chiffre gonflé par des passants aux présentations extérieures publiques gratuites — et taux d'assistance moyen en salles de 87 %, voilà qui fracasse les records du FTA. Bilan critique, maintenant.

Les grandes lignes: en théâtre, aucun spectacle n'aura fait l'unanimité, ce qui est dérou-

thétraux se disputant l'appartenance à un territoire oublié.

En danse, l'édition a été marquée par les pièces courtes, très pures de forme, souvent aussi sans flamboyance scénographique. *Derrière le rideau* d'Anne Thériault et Martin Messier et le plus difficile *Nixe + Obtus* de Cindy Van Acker ont recouverts cette césure. La gestuelle disparaît — encore présente dans le beau travail de corps de *Trust*, également dans *O Deer!*, *The You Show*, *Senwoler*, toutes aussi plus narratives. Elle est remplacée par les effets sons et lumières — beaucoup de danses dans le noir, de corps qu'on devine à peine — et l'énergie brute. La lenteur et l'étirement du temps sont sou-

vent revenus. Des propositions — votre critique a manqué seulement *Pororooca*, de Lia Rodrigues — riches, sur un spectre de formes et de fonds, du *Continental XL* à Cindy Van Acker, assez large pour ouvrir les têtes. Et c'est ce que l'on demande à un festival.

Les coups de cœur: en théâtre, assurément les Japonais Toshiki Okada avec *Hot Pepper, Air Conditioner and the Farewell Speech* et Daisuke Miura pour *Yume No Shiro*, qui observent au microscope une génération abandonnée par le monde du travail et ébranlée par l'échec de l'utopie capitaliste. Dans les deux cas, et malgré un travail très différent, le jeu d'acteur embrasse des codes similaires: apparence de désinvolture et refus du spectaculaire, au service d'un regard sans complaisance sur la jeunesse.

En danse, bravos pour Israel Galván et son flamenco revenu d'enfer, qui utilise tout ce qu'il veut à sa sauce. Et les deux fous nus de *Still Standing You*, simples et irrésistibles.

Les hics: de foisonnantes pièces de théâtre politiques qui n'ont pas su être esthétiquement stimulantes. Luisa Pardo et Gabino Rodriguez, invités pour une deuxième année consécutive, se sont encore égarés dans un docu-théâtre posant sans perspective des questions pourtant importantes sur l'histoire mexicaine. Martin Genest a offert une version très engageante d'*Octobre 70*, même s'il ne propose pas de nouvelle lecture de l'œuvre (le dispositif scénique l'aurait pourtant permis). Les Vancouverois de Boca Del Lupo (*Photog*) ont abordé la guerre de manière anecdotique, sans réussir à donner sens à leur utilisation de la technologie. Bilan mitigé, donc, mais bien de la matière à méditer.

What's Next?, de Dave St-Pierre et Brigitte Poupart, au contraire de ce qu'en a pensé notre critique théâtre Philippe Couture, est passé dans le regard danse comme un copier-coller facile d'images prédigérées tirées d'un catalogue de l'histoire de la performance. Sans écriture ni construction, «garroché» par des interprètes par ailleurs talentueux, *What's Next?* ne répond pas à sa propre question et ne semble qu'une crise de bassinet pour ego d'acteurs surgonflés. Si au moins c'avait été insultant ou provocant. Même pas. Excellente utilisation de la musique, par contre.

Vice de forme aussi dans l'encadrement trop serré du public pour *Bodies In Urban Spaces* de Willi Dörner. Un parcours urbain gagne à être parcouru en toute liberté, quitte à entraîner désobéissance civile et blocage de la circulation. Les brigadiers du FTA chargés de «votre sécurité, Madame», infantilisants de bonne volonté, minaient fondamentalement l'expérience, par ailleurs formidable.

LE VOYAGE FANTASTIQUE (1965) 21h45 SILENT HILL (V.F.) (2006) avec Radha Mitchell, Sean Bean

Le Devoir

THÉÂTRE

Qu'osse ça donne?



MICHEL BÉLAÏR

Après une bonne centaine de représentations d'une petite trentaine de spectacles devant plus de 53 000 spectateurs, la cinquième édition du festival TransAmériques (FTA) s'est terminée samedi soir, juste avant que la pluie ne vienne presque inonder à son tour le circuit de Formule 1 à l'incitation, sans aucun doute, d'Amir Khadir.

Dix-sept jours de danse et de théâtre mur à mur, jour et nuit ou presque si l'on rajoute les tables rondes, les films, les discussions et les *partys* de fin de soirée déguisés en rencontres... Tout cela en bonne partie grâce à des millions investis en fonds publics, comme dirait la sympathique animatrice de Sun News qui s'est amusée à faire résonner ses grosses cordes vocales devant Margie Gillis. Des millions! Grrr! «*Chez ces gens-là, on ne pense pas, monsieur: on compte*», disait le grand Jacques...

Mais bien sûr la question est légitime et, maintenant que la fête du spectacle vivant est terminée et que même les volcans peuvent se mettre à se répandre à nouveau en cendres de toutes sortes, on peut se la poser: «qu'osse» ça donne? Les savants collègues qui ont vécu le festival de bord en bord, alors que je n'en aurai vu que sept ou huit spectacles, se chargent ailleurs dans nos pages de dresser le véritable bilan artistique de l'événement. A eux le micro! Mais rien n'empêche de nous étendre ensemble sur le sujet, comme chaque année depuis que le FTA s'est installé dans notre intimité, puisque le festival nous donne une fort belle occasion de nous mettre tout nu devant le miroir et de faire le point, sans mentir.

Faire le point non pas d'abord sur la pertinence et l'efficacité de l'utilisation des fonds publics dans le financement des arts et de la culture en général, non: le sujet est trop vaste pour n'y consacrer que quelques lignes. Plutôt l'occasion de voir ce qui se passe, ailleurs comme ici, sur la planète Théâtre et de se demander, toujours, à quoi ça sert... Surtout que l'exercice s'est amorcé en mai déjà, avec le festival Petits bonheurs pour les tout-petits dont le volet international est devenu une autre belle occasion de regarder où nous en sommes. Allons-y donc d'une approche «mixte», comme la salade.

Tentons de jeter un regard global qui n'oublie pas les visées des hommes politiques et de cette nouvelle droite qui en est à se pêter les bretelles avant de s'essuyer les mains et qui cogne sur le même clou de toutes les façons possibles en jappant dans le vent que la culture doit rapporter, comme tout le reste. Un regard d'ensemble qui prend aussi en considération l'incommensurable apport du FTA, des festivals de théâtre en général et du théâtre tout court sur la société québécoise dans son ensemble au cours des quatre ou cinq dernières décennies.

C'est qu'on est passé rapidement ici des premiers balbutiements à l'éclosion puis à la révolution, fût-elle tranquille, et c'est là, sur le terrain, on l'oublie trop facilement, que le théâtre a joué son plus grand rôle en contribuant concrètement à changer le monde. On ne se souvient plus qu'à la fin des années 1960, à l'époque des six équipes dans la LNH, il y avait à peine, et depuis fort peu de temps, six compagnies de théâtre qui vivaient à Montréal. Au moment où je commençais à peine à écrire sur le théâtre, on pouvait voir sans problème tout ce qui prenait l'affiche au Rideau Vert, au TNM, à la NCT, au QuatSous, au

Théâtre d'Aujourd'hui et même au Centaur. On était, faut-il le dire, à des années-lumière d'aujourd'hui, et le théâtre aura contribué à faire sauter plusieurs têtes de pont du conformisme qui, c'est quand même remarquable, est toujours tout aussi affligeant d'une époque à l'autre. Il faudra donc s'y remettre, cela devient évident...

Mais pour ce qui est de cette édition du FTA, ceux et celles qui lisent cette chronique savent déjà que, malgré ma sympathie pour les audaces de la danse contemporaine, je suis un indémodable théâtré. Et que je préférerais toujours voir 20 spectacles de théâtre sur une possibilité de 30 plutôt que sept ou huit sur une douzaine: *mea culpa*. En ce sens, on peut se demander si les arts de la scène en général ont gagné de la fusion théâtre-danse qu'est TransAmériques et si chacune des disciplines n'y a pas perdu quelque chose. M'enfin, je dis ça comme ça...

J'aurai toutefois vu au festival cette année quelques spectacles fort intéressants sinon dérangeants par le vide qu'ils mettaient en scène et surtout une pièce absolument bouleversante, une production d'ici, *L'Enclos de l'éléphant*, qui a fait mon festival et qui continue de me hanter. Quand c'est ça que ça donne, multiplié par plus de 53 000 fois, que demander de plus?

En vrac

Le chantier des Écuries retentit de tous les bruits qui retentissent sur tous les chantiers de construction du monde et c'est ce qui explique que l'on a dû reporter de quelques jours, la semaine dernière, la première de *Valises*, un texte de Dominique Spout Morin mis en scène par Robert Drouin. Cette production, qui est à l'affiche jusqu'au week-end, est à l'image du travail de transposition scénique auquel s'adonne la compagnie Blitz d'axes; l'on y retrouvera une histoire racontée dans le langage et les cadrages de la bande dessinée. Profitions de notre passage rapide rue Chabot pour souligner que les Écuries viennent tout juste de lancer une campagne de financement: l'objectif est de trouver 250 000 \$ pour l'acquisition d'équipements et l'entretien des actifs et une autre tranche de 150 000 \$ en développement sous la forme d'un fonds de soutien à la relève artistique. On peut y participer directement sur le site des Écuries (www.aux.ecuries.com) où l'on trouvera aussi tous les détails de l'opération.

Si vous n'avez pas encore vécu l'expérience *Cinplax*, vous pourrez vous reprendre dès ce soir, et jusqu'au 18 juin, à 20h, à l'angle des rues Fullum et Coupal à l'occasion d'un *Cinplax dans la rue*. En fait, le spectacle se déroulera en partie dans la rue et en partie à l'intérieur de l'Espace libre et l'on sait déjà qu'une foule d'accessoirs seront au rendez-vous; on parle de caméras, de projecteurs, d'écrans et même d'un bus Westfalia... Frédéric Barbusci, Edith Cochrane, Guillaume Lemée et Antoine Vézina vous attendent.

C'est dans un peu plus de deux semaines, le 29 juin à 19h au parc La Fontaine, que le théâtre La Roulotte de la ville de Montréal donnera la première représentation de *Pinocchio* d'après l'œuvre célèbre de Carlo Collodi; c'est Hugo Bélaïr, qui a «librement adapté» le texte, qui signe la mise en scène. Le spectacle produit en collaboration avec l'École nationale et le Conservatoire sillonne ensuite comme à l'habitude les parcs de la métropole; l'an dernier, 39 parcs avaient reçu la visite du *Magicien d'Oz*.

La compagnie Vox Théâtre, que connaissent bien nos lecteurs de la région d'Ottawa, invite comme chaque année les enfants à un stage estival «Clowns et marionnettes»; le stage se déroulera du 4 au 15 juillet dans les locaux de la Nouvelle Scène. Cette année, on proposera aux enfants d'explorer la rencontre entre les arts de la scène et les arts visuels. On obtiendra plus de renseignements sur le site www.voxtheatre.ca ou en composant le ☎ 613 241-1090.

À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes dans le placard	Tout le monde en parlait	Beautés désemparées / Mon beau-père sans moi	Zone d'ombre	Pénélope McQuade / Eric Lapointe, Martin Deschamps.		Le Téléjournal	22h50 Nouv. sports	Des kwiis et des hommes / Guylaine Tremblay, Marie-Claude Abban		
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne	Partie 2 de 2	Caméra café	Zone d'ombre	Espirits criminels / Tuer le père / Jane Lynch		TVA nouvelles	22h45 Sucré salé	23h15 Le Match	23h55 A LA DERIVE (2004) Paul Giamatti	
TQ	Kaboum!	Tactik	Tactik / De pire en pire	Les Appendices	National Geographic / L'invasion des méduses	Zone d'ombre	Millénium / La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette		22h50 Maîtresses / Passage à l'acte	Dumont	Un monde bête, bête, bête		
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait	Tout le monde aime Raymond	Jacques Villeneuve	Distraction	Zone d'ombre	Place Melrose / Hollywood Story		Un gars le soir				
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages	Zone d'ombre	Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	23h45 Sports	24 heures
TV5	Champion	Journal FR	Animaux trop humains		Zone d'ombre	Zone d'ombre	Sans frontières		ADN	22h45 Nouveau	TV5 le journal	23h35 PAUL ET SES FEMMES	
D	Superscience		Face au danger		Dévoré vivant / Ours enragés	Zone d'ombre	Sous surveillance / Blackburn		Vancouver	Vancouver	Ben et Jarron	Docu-D	
VIE	Espace d'été	Déco mesure	Idées grandeur	BBQ de Louis	Lisa Williams	Zone d'ombre	Propriétaire / A louer		Décore ta vie	Maître chez soi	BosseNoces	Cinéma	
MP	17h30 Palmars		L'univers M+	Next!	16 ans et enceinte	Zone d'ombre	Ecole de charme		Séduction 101		Séduction 101	L'univers M+	
MX	Génération 80		Benezra reçoit		Régime tempo	Zone d'ombre	Housewives: Les vraies		Muséographie québécoise		Benezra reçoit	Grands slows	
VRAK TV	Star de famille	Star de famille	Maj. mariés	VRAK la vie	Dans le trouble / Famille parfaite	Zone d'ombre	90210 Beverly Hills		Le Steph show	South Park	Fan Club	Frank Girard	Hors d'ondes
TTF	Les Simpson	Les zybrides	L'intrépide	Johnny Test	Ile des défits / Stoked	Zone d'ombre	Les Simpson / Family Guy		TêtesClaques (D)		Les Simpson	Célibataire che.	Stars Wars
RDS	Sports 30	Sports 30	Conc. forestier	Plus fort	Boxe Johnson c. Torres	Zone d'ombre	NCIS enquêtes spéciales		Les rois de la patate		Billard	Course auto	
HISTORIA	Pilotes des glaces		A vos marteaux		Passion maisons / Saint-Ferréol	Zone d'ombre	Vente garage / LA POSTIERE (1992) Chloé Sainte-Marie.		La liste		Dans le secret des villes	Nucléaire	
ARTV	Terre humaine / L'enlèvement		Prochains	Rumeurs	FBI: filic et escroc	Zone d'ombre	Miami Medical		Washington Police		Viens voir les comédiens	Rumeurs	
SERIES+	Sans laisser de trace / Patient X		C.S.I.: Miami	Comment.fait	Dollhouse / Arcane	Zone d'ombre	Médium / Je est une autre		Mission Antares / Vénus		Ni plus ni moi	Rêve Diana	
ZTELE	La porte d'Atlantis		Banc d'essai		Comment.fait	Zone d'ombre	Washington Police		Mission Antares / Vénus		Chasseurs de fantômes	Comment.fait	
C. SAVOIR	Les réussites du Québec		La bibliothèque de...		UniverSanté / Campus	Zone d'ombre	Démocratie / Festival REGARD		Génération Y		Science Symposium	La guerre	
EVASION	Le monde en actions		Monstres d'eau douce		Survivor: Tocantins	Zone d'ombre	Les défits du bout du monde		L'Amérique à vélo / Tucson		Embarquement immédiat	Survivor	
TFO	Stella et Sacha	Le Dino train	Canadian Geographic	Présente	Les citoyens du rebut global	Zone d'ombre	UN FLIC (1972) avec Catherine Deneuve, Alain Delon.		LE VOYAGE FANTASTIQUE (1965)		Artisans du changement	Viens voir ici	
Cinépop	16h00 MILLIE	18h25 PEUR AVEUGLE	(1988) Shelley Hack.		LE VOYAGE FANTASTIQUE (1965)	Zone d'ombre	21h45 SILENT HILL (V.F.) (2006) avec Radha Mitchell, Sean Bean		SEULE CONTRE TOUS (2009)			Cinéma	
Sécran	17h20 DUPLICITE (2009) Clive Owen.		VIVRE SON REVE (2010) Cyrina Fiallo.		3-2-1 Action / 21h05 NUIT ET JOUR (2010) Tom Cruise.	Zone d'ombre							
Planète	Martinique entre		Bretagne entre ciel, terre et mer		Cent regards	Zone d'ombre	Méto, bus, RER		Secrets du Grand Mékong		Y'a pas que le sexe dans la vie!	Entrer l'accusé	
VOX	DansFrancos	Les Eclectiks	Mélez-vous de vos affaires!		Le Confident	Zone d'ombre	DansFrancos		Gala Juste pour rire		Les Eclectiks	DansFrancos	
CBC	17h00 News	Coronation St.	22 Minutes	JFL: Gags	Rick Mercer	Zone d'ombre	Comedy Fest / Kids in the Hall		CBC News: The National		22h55 News	23h40 Ron J.	
CTV (Mont.)	CTV News		eTalk	The Big Bang	Criminal Minds	Zone d'ombre	The Voice / Live Show, Quarter-finals 2		NCIS: Los Angeles / Disorder		The Good Wife / Nine Hours	0h05 Daily Sh.	
GBL	Evening News	Designer Guys	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS / Two-Faced	Zone d'ombre	The Agenda with Steve Paikin		Victoria's Empire		News Final	Comeback	
TVO	DinoDan	Wild Kratts	BangTheory	The Office	NCIS / Two-Faced	Zone d'ombre	Jimmy Kimmel / NBA Countdwn		NBA Basketball / Mavericks de Dallas c. Heat de Miami - Séries éliminatoires (D)		The Agenda with Steve Paikin	Map World	
ABC	Smarter Than	World News	ABC 22 Local	Ent. Tonight	NCIS / Two-Faced	Zone d'ombre	NCIS: Los Angeles / Disorder		The Good Wife / Nine Hours		Law & Order: S.V.U.	News Nightline	
CBS	Channel 3 News		Ent. Tonight	Jeopardy!	America's Got Talent	Zone d'ombre	Masterchef / Top 18 Revealed		Raising Hope / Raising Hope		Fox 44 News	23h35 David Letterman	
NBC	News	NBC News	Two and a Half	Journal	Nova scienceNOW	Zone d'ombre	The Best of Mountain Lake Public Television		Frontline / The Warning		Business	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Met-Mother	Journal	Journal	Journal	Zone d'ombre	Journal		Journal		Journal	Journal	
PBS (33)	PBS NewsHour		Journal	Journal	Journal	Zone d'ombre	Journal		Journal		Journal	Journal	
PBS (57)	News	Business	PBS NewsHour		Journal	Zone d'ombre	Journal		Journal		Journal	Journal	
CTV (Com.)	CTV News		eTalk	The Big Bang	Criminal Minds	Zone d'ombre	The Voice / Live Show, Quarter-finals 2		Gene Simmons Family Jewels		Gene Simmons Family Jewels	0h05 Daily Sh.	
A&E	Family Jewel	Family Jewel	Storage Wars	Storage Wars	Storage Wars	Zone d'ombre	Storage Wars		Gene Simmons Family Jewels		Gene Simmons Family Jewels	Storage Wars	
BRAVO	Criminal Minds / Haunted		Da Vinci's Inquest		Storage Wars	Zone d'ombre	Storage Wars		Gene Simmons Family Jewels		Gene Simmons Family Jewels	Storage Wars	
DISCOVERY	Cash Cab	How It's Made	Daily Planet		Storage Wars	Zone d'ombre	Storage Wars		Gene Simmons Family Jewels		Gene Simmons Family Jewels	Storage Wars	
HISTORY	Cities of the Underworld		Blowdown / Monster Tower		Storage Wars	Zone d'ombre	Storage Wars		Gene Simmons Family Jewels		Gene Simmons Family Jewels	Storage Wars	
SHOWCASE	Relic Hunter		Endgame / Deadman Talking		Storage Wars	Zone d'ombre	Storage Wars		Gene Simmons Family Jewels		Gene Simmons Family Jewels	Storage Wars	
TSN	SportsCentre		That's Hockey	Open Preview	THREE WEEKS	Zone d'ombre	THREE WEEKS		King / Lori Gilbert		King / Lori Gilbert	Cinéma	
06/14	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR

Amélie Gaudreau

LES ECLECTIKS

Les émissions culturelles que l'on retrouve à la télévision, ou plutôt ce qu'il en reste, surtout en été, se concentrent surtout sur ce qui se passe dans la métropole, occupée qu'elle est avec tous ses festivals. La Vieille Capitale n'est pas à plaindre non plus en matière d'activité culturelle estivale. C'est pourquoi Vox offre pour une deuxième année consécutive ce magazine qui traite de cette effervescence, mais aussi de tout ce qui s'y passe dans d'autres sphères d'activité. *Vox, 18h30*

TOUT LE MONDE EN PARLAIT

L'AFFAIRE LATIMER

Une histoire dont tout le monde parlait et dont on parlera encore, car elle n'est pas terminée. Une histoire qui touche à des cordes sensibles et qui amène à réfléchir sur l'épineuse question de l'euthanasie et du meurtre par «compassion». *Radio-Canada, 19h30*

LA POSTIERE

Michèle Richard déguisée en biche dans les bois. Difficile d'oublier cette image incongrue. Et d'oublier qu'elle vient de la caméra du regrettable Gilles Carle, dont c'était l'avant-dernier film. Un vaudeville dans un coin rural du Québec en pleine crise économique, à travers les yeux d'un petit garçon. *Artv, 20h30*

CULTURE

Les obsèques de Claude Léveillée auront lieu samedi en la basilique Notre-Dame

Les obsèques de Claude Léveillée auront lieu samedi en la basilique Notre-Dame de Montréal. La veille, le public pourra venir le saluer une dernière fois à la Place des arts, lors d'une soirée funèbre.

Selon Guy Latraverse, premier imprésario du chanteur, plusieurs artistes rendront hommage au géant de la chanson québécoise à l'occasion de ses obsèques. André Gagnon sera derrière le piano pour la cérémonie.

Gilles Vigneault, Jean-Pierre Ferland et Yvon Deschamps devraient être présents, tout comme Dan Bigras

et Isabelle Boulay, a indiqué M. Latraverse.

Des écrans géants seront installés à l'extérieur de la basilique afin de permettre à ceux qui l'admiraient d'assister aux obsèques. Quelque 1200 places seront aussi disponibles à l'intérieur.

Vendredi, aucun hommage artistique n'est prévu. Des images soulignant les événements importants de la vie de l'artiste seront toutefois projetées. La veillée funèbre prendra place dans le hall de la Cinquième Salle de la Place des Arts.

Guy Latraverse, qui a bien connu M. Léveillée, a affirmé que le chanteur aurait

voulu des funérailles simples.

L'abbé Raymond Gravel présidera la cérémonie de samedi, qui aura lieu à compter de 10h30. L'abbé Gravel a accompagné Claude Léveillée dans un retour vers la religion pendant la dernière année de sa vie. C'est le côté humaniste et contemplatif de l'artiste qu'il voudra souligner lors de la cérémonie.

Si le gouvernement n'a pas prévu de funérailles nationales pour Claude Léveillée, le drapeau flottant sur le mât principal de l'hôtel du parlement sera mis en berne.

La Presse canadienne

La SSJB propose un hymne national québécois issu de la plume de Raoul Duguay

PIERRE SAINT-ARNAUD

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a procédé au lancement, hier, de ce qu'elle souhaiterait voir devenir l'hymne national du Québec, une œuvre signée Raoul Duguay.

Intitulée *O Kébèk*, la pièce a été créée en version courte, pour être plus facilement apprise et chantée par les citoyens,

et en version longue, véritable ode qui offre une vision quasi idyllique de la géographie et de la société québécoise.

Le texte insiste longuement et à plusieurs reprises sur la diversité de la population, en se voulant un appel à la solidarité dans le respect des différences.

Raoul Duguay a signé le texte et a composé la musique avec la collaboration d'Alain Sauvageau.

La Société Saint-Jean-Baptiste

entend présenter cet hymne lors des différentes célébrations de la Fête nationale, le 24 juin, et dit espérer que les Québécois se l'approprient.

Raoul Duguay a d'ailleurs lui-même reconnu à ce sujet que personne ne peut décider ce qui sera ou non un hymne national, mais que c'était plutôt au peuple de l'entériner.

La Presse canadienne

EN BREF

Paul McCartney à nouveau à Montréal

Sir Paul sera de retour à Montréal le 26 juillet au Centre Bell. En août dernier, son concert présent dans la même salle avait été donné à guichets fermés. Ce nouveau concert de l'ancien membre des Beatles, présenté dans le cadre de sa tournée *On the Run*, a certainement de quoi surprendre puisque le célèbre bassiste n'a pas l'habitude de s'arrêter aussi fréquemment à Montréal. Depuis 2002, Paul McCartney est surtout accompagné de Paul «Wix» Wickens (claviers, guitares, percussion, harmonica et voix), Rusty Anderson (guitare et voix), Abe Laboriel Jr. (batterie et voix) et Brian Ray (guitare, basse et voix). Les billets seront en vente le lundi 20 juin à compter de midi. — *Le Devoir*

Le photographe de presse Shaun Best est décédé

Shaun Best, dont la réputation de photographe de presse surdoué n'était plus à faire, est décédé subitement cette fin de semaine de ce qui semble avoir été une crise cardiaque. Il avait 43 ans. Originaire de Winnipeg, M. Best, qui habitait Montréal depuis les années 1990, était l'un des principaux piliers de l'équipe de photographes chez Reuters. En plus de lui confier des tâches d'éditeur photo, la direction de l'agence s'appuyait sur sa vision du hockey et du golf pour l'envoyer régulièrement aux États-Unis et sur d'autres continents pour couvrir des événements majeurs. Il laisse dans le deuil sa conjointe, ses parents et un frère. Reuters a publié un hommage et un carrousel de photos ici: <http://goo.gl/wspn>. — *Le Devoir*

Switez – La Cité perdue couronnée à Annecy

Le court métrage *Switez - La Cité perdue*, alliage de technologie 3D

et de peinture à l'huile, réalisé par le Polonais Kamil Polak et coproduit par l'ONF, a reçu le prix Jean-Luc Xiberras de la première œuvre au 35^e Festival international du film d'animation d'Annecy. Basé sur un poème du XIX^e siècle de l'écrivain polonais Adam Mickiewicz, le film se situe dans une cité fantôme médiévale au fond d'un lac, où tombe un homme du futur. — *Le Devoir*

OSM: un médiateur est nommé

Québec — Le gouvernement du Québec nomme Jean-Pierre Gosselin à titre de médiateur pour faire avancer les négociations entre l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) et la Guilde des musiciens et musiciennes du Québec. Jean-Pierre Gosselin est médiateur-conciliateur au ministère du Travail. L'entente collective qui liait l'OSM et la Guilde a pris fin le 31 août 2010. Les deux parties ont ensuite entamé des négociations en vue de son renouvellement. Le 3 juin dernier, devant l'impasse constatée de part et d'autre, l'OSM a demandé à la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre, de nommer un médiateur. Son mandat est de tenter d'amener les deux parties à un accord dans les meilleurs délais. — *La Presse canadienne*

Le concert de Youssou N'Dour est annulé

L'artiste africain Youssou N'Dour annule sa tournée canadienne et le concert qu'il devait donner dans le cadre du 32^e Festival international de jazz de Montréal, ont annoncé hier les organisateurs du festival. Youssou N'Dour devait présenter un concert le 27 juin au Métropolis, pour sa première visite depuis le 25^e anniversaire du Festival de jazz. Les organisateurs n'ont pas précisé hier les motifs de l'annulation du spectacle. Le Festival de Jazz

de Montréal sera présenté du 25 juin au 4 juillet. Les détenteurs de billets pour ce concert pourront être remboursés.

— *La Presse canadienne*

Des émissions du Québec sont primées à Banff

Plusieurs émissions produites au Québec se sont illustrées au festival international de Banff, en Alberta, qui se déroule jusqu'à demain, dont *19-2*, *Un gars le soir*, *L'Horrorarium* et *lol*. Ces trois premières se sont distinguées parmi la douzaine de productions francophones en lice au Banff World Media Festival. Pour ce qui est de *lol*, l'émission de gags visuels à TVA, elle a remporté un prix parmi les productions humoristiques. *19-2*, série autour de deux patrouilleurs à Montréal présentée à Radio-Canada, réalisée par Podz et mettant en vedette Claude Legault et Réal Bossé, a reçu un prix dans la catégorie Fiction. L'émission de variétés *Un gars le soir*, pilotée par l'humoriste Jean-François Mercier et diffusée sur les ondes de V, a décroché un trophée dans la catégorie Divertissement. La chaîne Vrak.tv a aussi reçu des lauriers, l'émission *L'Horrorarium*, des Productions Marie Brissette, ayant remporté un prix Jeunesse. — *La Presse canadienne*

The Weinstein Company diffusera le premier film de Madonna

W.E., le premier long métrage de la chanteuse Madonna, sera distribué par The Weinstein Company (TWC). Cette comédie romantique, coscénarisée par Madonna et Alek Keshishian, donne notamment la vedette à Abbie Cornish, James D'Arcy, Oscar Isaac et Andrea Riseborough. Le film entremêle une histoire d'amour contemporaine à celle du roi d'Angleterre Édouard VIII qui abdiqua pour épouser Wallis Simpson. — *Le Devoir*

ROCK SUR TAPIS ROUGE



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

C'ÉTAIT SOIR DE PREMIÈRE montréalaise hier à la Place des Arts pour le Gerry du cinéaste Alain DesRochers (à gauche sur notre photo) qui prendra l'affiche demain sur 125 écrans du Québec. Remontant la vie du célèbre chanteur d'Offenbach, Gerry Boulet, qui donna au rock québécois ses lettres de noblesse (fort bien interprété par Mario Saint-Amand), le film est scénarisé par Nathalie Petrowski. L'équipe du film et des proches du chanteur, mort en 1990, sont venus nombreux au lancement de la grosse production musicale, qui devrait apporter au répertoire de Gerry et d'Offenbach, une seconde vie. Ce soir, les FrancoFolies de Montréal présentent gratuitement sur la place des Festivals dès 21h, un spectacle hommage à Gerry Boulet avec Mouffe à la direction artistique. Éric Lapointe, Mario Saint-Amand, Nanette Workman, Martin Deschamps, Jonas, Bobby Bazini et Sarah Bourdon seront de la fête. Demain soir, 20h, un making-of du film sera diffusé à la télévision de Radio-Canada à 20h. Câline de blues et Chu un rocker résonneront partout.

EN BREF

Prince en concert à Montréal

Prince, bête de scène légendaire issue de la pop des années 1980, se produira en concert au Métropolis de Montréal les 24 et 25 juin. La venue de Prince comme invité du Festival de jazz a surpris même ses

organiseurs. Il s'est annoncé à la toute dernière minute. En concert comme dans la vie, l'ancien rival de Michael Jackson a toujours aimé l'improvisation. Prince ne va jamais dans les chorégraphes normés. Il est toujours seul sur scène à jouer de la guitare et à exécuter librement des déhanchements inspirés de Jimi Hendrix. À la demande

de Prince, le parterre entier de la salle du Métropolis sera aménagé en piste de danse. Les gens pourront donc eux aussi donner libre cours à leur envie de bouger. Les billets seront en vente aujourd'hui à compter de midi aux billetteries du Métropolis et de L'Astral ainsi que sur les réseaux Admission et Ticketmaster. — *Le Devoir*

L'OUTAOUAIS en fête

Les grandes festivités nationales du Québec au parc des Cèdres, à Gatineau

DU 23 AU 26 JUIN 2011

www.festivaloutaouaisenfete.com

Jeu 23 juin : Veillée de la Saint-Jean

- 18 h Les Fous du Roy
- 19 h 45 Vincent Vallières
- 21 h 15 Présidence d'honneur Monique Bisson se délie la langue!
- 21 h 45 Les Cowboys fringants
- 23 h 15 Grand feu d'artifice

Vendredi 24 juin : La fête nationale

- 11 h La traditionnelle messe de la Saint-Jean Au parc de l'Imaginaire, les Lucernaires
- Midi Du gospel! Au parc de l'Imaginaire, la Chorale Gospel Outaouais
- Midi Volée de cloches en Outaouais
- 13 h DÉFILÉ de la fête nationale On peut gagner des prix! Défilé écologique haut couleur, des Galeries Aylmer au parc des Cèdres... Venez vous éclater, rire et danser en famille!
- Thème : Vert... la fête nationale! Thème musical : Le tintamarre. Costume : Vert, Blanc, Bleu! Bleu! Bleu! Rassemblement aux Galeries Aylmer!
- 14 h Lever du drapeau
- 15 h Monocyclisme et jonglerie
- 15 h 30 et 17 h 30 Les casse-cou en BMX
- 18 h Cobra du Mandingue
- 19 h 45 Bernard Adamus
- 21 h 15 Ma langue! Une première! Discours patriotique slamé et rappé... avec David Dufour
- 21 h 45 Loco Locass avec l'Orchestre symphonique de Gatineau!
- 23 h 15 Grand feu d'artifice

Samedi 25 juin : La francophonie dans tous ses États

- 18 h SWING
- 19 h 45 Radio Radio!
- 21 h 45 Kaïn!
- 23 h 15 Grand feu d'artifice

Dimanche 26 juin : Faut que ça bouge!

- 18 h La Cavale!
- 19 h 45 Marie-Mai
- 21 h 45 Karkwa
- 23 h 15 Feu d'artifice - Clôture exceptionnelle d'un festival exceptionnel

35^e ANNIVERSAIRE
Que la fête continue...

Les grands feux

Le parc de manèges

Radio Radio

Les Cowboys fringants

Karkwa

Les grands feux

Le parc de manèges

Radio Radio

Les Cowboys fringants

Karkwa

Les grands feux

Le parc de manèges

Radio Radio

Les Cowboys fringants

Karkwa

PARC DE MANÈGES ET SPECTACLES*

Gratuit jusqu'à 17 h - Prix par soirée : 13 \$, laissez-passer en vente au festival

PRÉVENTE : LE FORFAIT DE QUATRE LAISSEZ-PASSER

Toute une aubaine! Une économie de 16 \$!

Quatre laissez-passer pour 36 \$ en vente jusqu'au 16 juin!

Pour connaître tous nos points de vente visitez le WWW.FESTIVALOUTAOUAISENFETE.COM

Entrée gratuite pour les 10 ans et moins (preuve d'âge obligatoire)

*Laissez-passer requis à compter de 17 h sur tout le site du festival incluant le parc de manèges.

Service de navette continu GRATUIT du 23 au 26 juin entre 18 h 45 et 23 h 45 du Parc-o-bus des Galeries Aylmer. www.sto.ca ou 819 770-3242

JTO.ca 819 770-3242

Galeries Aylmer

L'Outaouais en fête, les grandes festivités nationales du Québec, remercie :

Partenaires officiels Platine

Partenaires officiels Or

Partenaires officiels Argent

Partenaires officiels Bronze

Partenaires médiatiques

Cinplass dans la rue

TEXTES CINPLASS • DISTRIBUTION FRÉDÉRIC BARBUSCI + ÉDITH COCHRANE
+ ANAÏS FAVRON + GUILLAUME C. LEMÉE + ANTOINE VÉZINA
PRODUCTION CINPLASS EN COLLABORATION AVEC LE THÉÂTRE DE LA LNI
CODIFFUSION ESPACE LIBRE

DU 14 AU 18 JUIN 2011

espace LIBRE

SAISON DE THÉÂTRE 2010-2011

BILLETTERIE → 514 521-4191 + espacelibre.qc.ca 1945 RUE FULLUM À MONTRÉAL

FRANCOFOLIES



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

En créant un disque folk aux touches gainsbouriennes et dylanques, bordé de cordes, Jimmy Hunt a peut-être l'impression de s'être lui-même joué un tour.

Entretien avec Jimmy Hunt

Foule à l'écoute

PHILIPPE PAPINEAU

On pourrait appeler ça une métamorphose de public, ou un grand brassage de fans. Le chanteur Jimmy Hunt, qui s'est fait connaître par l'énergie brute du rock de son ancien groupe Chocolat, vit avec son récent album solo de toutes nouvelles expériences sur scène: les gens écoutent. Attentivement.

«J'étais habitué de recevoir de la bière par du monde qui crie!, dit en riant le grand mince à la voix joliment nasillard. Là, c'est souvent silencieux. Ça me met presque une pression. Les premières fois, j'étais mal à l'aise: "Ils aiment-ils ça, ou pas? Ils sont super attentifs! Est-ce que je peux habiter le rôle, est-ce que je porte bien l'habit?"»

En créant un disque folk aux touches gainsbouriennes et dylanques, bordé de cordes, Jimmy Hunt a peut-être l'impression de s'être lui-même joué un tour. Mais un beau tour, précise-t-il. «Ça m'étonne, sérieux, il y a aussi des boomers dans les spectacles. Je ne m'y attendais pas, je n'y avais pas vraiment pensé. En

fait, je n'anticipe jamais vraiment rien!, dit le désinvolte guitariste de 33 ans. Mais c'est logique étant donné la façon dont le disque est construit. Ya une base folk, les arrangements sont pas très edgy dans l'album, je comprends que différentes générations puissent l'apprécier. Moi, y'a des trucs que je faisais par moments avec un soupçon de second degré, mais il se prend très bien au premier degré. C'est comme un album caméléon.»

Ce premier disque, s'il ne réinvente pas la roue, est d'une grande beauté, peuplé qu'il est de ballades amoureuses volontairement fleur bleue, parfois trempées dans le venin de la jalousie, ou alors dans le goudron d'une relation qui stagne. Sur scène, Hunt adopte plusieurs formules selon le contexte, mais pour son spectacle aux FrancoFolies de Montréal, ce soir à L'Astral, c'est avec ses trois musiciens qu'il jouera. «On reprend l'idée qu'on avait expérimentée pendant notre concert

au Musée d'art contemporain, où un artiste en arts visuels faisait des dessins en temps réel sur un projecteur. On a saisi comment le faire encore mieux, on va même le travailler en local de pratique.»

De l'autre côté de l'Atlantique

Sans vouloir marcher dans les pas de Cœur de pirate, qui partage la même étiquette de disques que lui, Jimmy Hunt a lancé récemment sa petite conquête de l'Europe. L'ancien homme-orchestre y a fait quelques concerts, dont une poignée en première partie de Thomas Fersen. «C'étaient des grosses salles, ben impressionnantes, confie Hunt. À Nantes, c'était un Zénith, et j'ai fait une joke en commençant, me disant qu'ils ne comprendraient rien avec mon accent. Mais j'ai saisi qu'il y avait vraiment du monde quand j'ai entendu un gros rire énorme éclater d'un seul coup!» Hunt, qui a du sang d'Irlandais,

aurait quelques options sur la table pour lancer son album dans l'Hexagone. «Mais les Français sont très étape par étape. Ils adorent les réunions, tu les rencontres 52 fois avant de savoir où ils veulent aller. Mais là, ça risque d'accélérer, il y a une couple de joueurs, dont un plus gros.» On n'en saura pas plus, pour l'instant.

Jimmy Hunt a déjà plusieurs nouvelles chansons en poche, mais il ne sait pas encore ce qu'il en fera. Un mini-album, un album complet? «On va faire des expériences, peut-être. Bientôt, je vais rencontrer un musicien avec qui je veux travailler pour faire des maquettes. Et on va voir comment ça sonne et où ça s'en va. Si c'est trop tôt pour le projet Jimmy Hunt, au pire ça sera un projet parallèle un peu weird. J'ai envie de faire quelque chose de plus edgy, artsy et expérimental. Ça m'a manqué un peu dans les derniers mois. Essayer des trucs, déborder un peu.» Chassez la naturel...

Le Devoir

■ À L'Astral, ce soir à 19h.

CharlÉlie Couture au Club Soda

De l'art massif

SYLVAIN CORMIER

Il avait dit: ce serait «blues-rock bien gras». C'était le Delta en crue sur la Main. Limoneux ça d'épais. CharlÉlie Couture, hier au Soda, avec ses quatre Américains, clapotait jouissivement dans l'odorant marécage de musiques pas nettoyées avant usage. Comment dire ça mieux? Disons que c'était pas du boogie pour petits gabarits. Certainement pas du funk finassé, voyez? Plutôt quelque chose comme de l'art massif. Du lourd. En entrevue l'autre jour, il expliquait ça tellement mieux, CharlÉlie, allez je le cite, c'était pas dans le papier d'hier: «Ce que je fais sur scène, c'est le contraire d'un Cabrel, qui reproduit à la perfection chaque soir ses chansons. Un contrat de confort et de reconnaissance entre son public et lui. Moi, il n'y a rien d'entendu à l'avance. Je me lance, j'exige de mes musiciens qu'ils se lancent. Que ça vive. Le rock, c'est le fait de refondre à chaque fois le métal dans le creuset de la scène.»

Il fallait le voir hier, otant son melon, plus tard ses lunettes fumées, jetant la veste, remontant ses manches en s'installant au piano: il se mettait littéralement au travail. Et quel boulot! CharlÉlie moulaît son groove comme il aurait sculpté un corps, le malaxait, le pétrissait pour assouplir la matière brute. Il fallait le voir, par petits gestes viés et impérieux, signi-

fier aux siens d'y aller, là, maintenant, et que ça saute. Il fallait le voir répondre à sa propre demande, de plus en plus intense, le sourire s'élargissant, l'appétit venant en mangeant, se nourrissant d'un public de plus en plus présent.

C'était un show à crescendo lent, pas constant mais inexorable, qui avançait une enjambée à la fois, petites enjambées ou grandes enjambées selon la rue empruntée, tel ce mastodonte de Couture marchant dans son New York à son rythme. Ça ne cherchait pas à réinventer la roue mais bien à rouler, c'était southern rock sans gêne, ça sentait le Skynyrd et le Steve Earle et le Leon Russell, qu'importe puisque ça sentait bon, et que c'était quand même du CharlÉlie que ça brassait, du CharlÉlie toutes époques dans la même marmite à boogie, de sorte que ses chansons d'hier et d'avant-hier (Oublier, Keep On Moving, l'incontournable Comme un avion sans aile) étaient aussi vivantes, urgentes et odorantes que celles de ses deux albums newyorkais de récente mémoire (Une certaine lenteur rebelle, Quelqu'un en moi, Les statuts de ma liberté). À la fin, CharlÉlie était content, vraiment content: il s'était passé quelque chose. Sur scène. Dans la salle. De l'art massif jusqu'à l'exaltation. Hors du confort et loin de Cabrel.

Le Devoir

Habib Koité À la grande fête multiculturelle

Douce contagion malienne

YVES BERNARD

Hier soir à la Place des Festivals, ce n'était pas la folle exubérance, mais plutôt comme une sorte de vague doucement magique, alors que le célèbre chanteur guitariste malien portait tranquillement une foule parsemée au début, mais qui ne demandait pas mieux que de se laisser pénétrer par cette musique délicate pour contrer le froid.

D'entrée de jeu, il aura fallu composer avec une entrevue téléphonique qu'accordait Koité à la télé. Une courte entrevue heureusement. Cela nous a au moins appris que l'artiste utilisait une guitare Godin qu'il avait achetée en 1996. Une guitare limpide pour accompagner une musique si fluide et ponctuée d'une sorte d'apaisement, même sur des percussions qui peuvent s'animer. Dans son chant, Habib Koité sait se donner le temps de respirer. Il peut aussi monter dans les hautes, parler rythmiquement, conter, explorer les silences et lancer des messages de solidarité. Si ce n'est pas la force émotionnelle ou les puissantes mélodies d'un Salif Keita, on ressent tout de même une vérité. La voix est belle et enveloppante.

Les musiciens ont beaucoup de place et les dialogues sont nombreux, particulièrement avec le ba-

lafoniste au frétillement boisé et aux nombreuses petites roulades, de même qu'avec le joueur de tambour d'aisselle qui est parfois spectaculaire. Les musiciens répondent à tour de rôle ou s'inscrivent en unisson avec le chanteur. Les solos du guitariste sont souvent ponctués de courtes phrases et de peu de notes. Très harmonieux tout cela, surtout que les autres instruments peuvent créer des contrastes avec des montées plus rapides. Dans une pièce, le coup de batterie devenait même plus carré. Dans une autre, on a même inséré l'harmonica.

Habib Koité joue dans plusieurs styles maliens et les rythmes sont variés, tout comme les timbres des instruments. On va jusqu'à la syncope qui rappelle le reggae, mais dont les assises sont proprement maliennes. Il en ressort toutefois une très forte homogénéité dans sa musique. Dans le répertoire, on reconnaissait quelques classiques tirées du disque Afriki ou puisées dans ses albums précédents.

Dans la première partie du concert, le ton était calme, mais le rythme parvenait tout de même à nous happer. Le climat favorisait l'écoute plus que la danse frénétique. Mais cela n'a rien enlevé au charme de la soirée.

Collaborateur du Devoir

NOS CHOIX

Alexis HK

Alexis HK est un auteur-compositeur-interprète de chansons françaises. Et, contradiction seulement apparente, il a toujours rêvé d'être un gangster. La facture de ses chansons est singulière. C'est un peu comme Georges Brassens, mais en ajoutant du slam. Les paroles sont plutôt bien tournées. Le dernier album d'Alexis HK s'intitule Les Affranchis. Sa tournée du même nom s'est terminée l'an passé à l'Olympia de Paris. ■ Scène Desjardins, ce soir à 17h. Laurence C. Thériault

Tracteur Jack

Le groupe de l'Outaouais Tracteur Jack ne réinvente pas le swing, mais il sait s'en amuser rondement sur scène. La contrebasse se fait brasser le Canadien, le chanteur pompe sa guitare à fond, sur des histoires légères aux mélodies chantantes. Parfait pour la petite famille. ■ Au Monde réconfortant Le Lait, ce soir à 20h. Philippe Papineau

Sunny Duval

On le croise partout, il joue beaucoup, il écrit, même: Sunny Duval est un incontournable



JULIE GAUTHIER

Sunny Duval

de la musique rock d'ici. Si, avec son groupe Les Breastfeeders, il joue un rock plus garage, Duval version solo fait davantage penser à Jerry Lee Lewis, à Elvis, aux Beach Boys, en français dans le texte, bien évidemment. À écouter un après-midi ensoleillé, son dernier disque, Sein noir sein blanc. ■ À la Place Loto-Québec, ce soir à 21h. P. P.

Alpha Blondy sur la scène du Métropolis

L'heure de la réconciliation

YVES BERNARD

Le plus célèbre reggaeman africain, avec Tiken Jah Fakoly, devait venir à Montréal le 25 février dernier, mais il avait préféré rester auprès des siens dans sa Côte d'Ivoire déchirée. Le voici finalement demain soir au Métropolis avec son nouveau disque Vision, son groupe Solar System plus soudé que jamais et une bonne dose d'espérance.

Joint par téléphone il y a deux semaines, il venait de rentrer à Abidjan et tenait à parler de l'atmosphère qui y régnait depuis que le président Alassane Ouattara fut confirmé dans ses fonctions. «Les gens sont au travail, les Ivoiriens sortent et les embouteillages ont repris. On voit qu'il y a un calme et que plusieurs Ivoiriens sont optimistes. On voit que l'époque Gbagbo est derrière nous et qu'ensemble, nous devons panser nos blessures. On voit l'espoir dans le regard des gens.»

Lors de la dernière présidentielle ivoirienne, Alpha Blondy avait pourtant appuyé Laurent Gbagbo, et le conflit qui l'opposait à Alassane Ouattara était de notoriété publique. Dans son disque Jah Victory, il avait réservé quelques flèches incisives à celui qui est maintenant président et, en 2008, il avait affirmé qu'une fatwa avait été lancée contre lui par l'un des journaux de Ouattara.

Mais les temps ont changé, souligne le reggaeman. «Tout



SOURCE FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Alpha Blondy célèbre ses 30 ans de vie artistique.

cela est derrière. Ce qu'ils ont écrit n'engageait qu'un journaliste, et non Ouattara. C'est lui qui a gagné. Reconnaissons sa victoire. Je crois maintenant à Ouattara et à son gouverne-

ment.» Les deux se sont récemment rencontrés et se sont parlé de réconciliation. En entrevue la semaine dernière sur le site abidjan.net, Alpha Blondy affirmait vouloir organiser une

caravane de réconciliation avec plusieurs artistes, dont Meiwai, Monike Séka et Tiken Jah Fakoly, son grand rival.

Alpha célèbre aussi ses 30 ans de vie artistique. Quel regard porte-t-il sur sa carrière mouvementée? «J'ai essayé de faire intervenir dans le reggae des sonorités africaines en utilisant des instruments comme la kora, le derbouka et la flûte du Fouta Djallon. J'ai aussi intégré la cornemuse écossaise et le didgeridoo australien. En plus, j'ai été le premier artiste à introduire une langue africaine dans le reggae. Les gens pouvaient enfin découvrir qu'on ne parle pas seulement de marijuana, mais aussi d'amour, de paix, d'injustices sociales et de spiritualité.»

Le disque Vision révèle la vuvuzela sud-africaine, la flûte peuhle et des cordes, africaines ou occidentales. Un nouvel instrument fait son apparition: le guitar slide. Toujours aussi incisif, l'auteur réserve quelques pièces en dioula sur la situation de la Côte d'Ivoire. Pour le reste, on a droit à du reggae roots rock très inspiré. La scène fera le reste.

Collaborateur du Devoir

■ Au Métropolis, demain à 21h; Renseignements: ☎ 514 876-8989; www.francofolies.com.

► ledevoir.com

Écoutez un extrait musical de l'album Vision sur notre site. 🎧